

---

D	Garantie und Service Bedingungen	EE	Garantii- ja teenindustingimused
GB	Warranty and service conditions	LV	Garantija un servisa nosacījumi
F	Conditions de garantie et de service	LT	Garantijos ir techninės priežiūros sąlygos
I	Condizioni di garanzia e assistenza	HR/BIH	Jamstvo i servisni uvjeti
CH	Garantie und Service Bedingungen	RS	Garancija i servisni uslovi
DK/N	Garanti og servicebetingelser	PL	Warunki gwarancji i serwisu
S	Garanti och servicevillkor	BG	Условия за гаранция и сървиз
CZ	Záruční a servisní podmínky	TR	Garanti ve servis koşulları
SK	Záruka a servisné podmienky	UKR	Умови гарантії та сервісу
NL	Garantie- en servicevoorwaarden	MK	Гаранција и услови за сервисирање
E	Garantía y condiciones de servicio	KK	Кепілдік және қызмет көрсету шарттары
FIN	Takuu- ja huoltoehdot	TH	เงื่อนไขการรับประกันและการบริการ
RUS	Условия гарантийного обслуживания	BR	Garantia e condições de serviços
SLO	Garancija in servisni pogoji	South America	Garantía y condiciones de servicio
H	Garancia és szervíz feltételek	ZA	Warranty and service conditions
RO	Garanție și condiții de service		
GR	Εγγύηση και όροι για σέρβις		
P	Garantia e condições de serviço		



## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ....) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Deutschland)  
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



**Einhell-Service.com**  
>>>

**Einhell Service**  
Eschenstraße 6  
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000  
Telefax: 09951 - 959 1700  
E-Mail: [Service-DE@Einhell.com](mailto:Service-DE@Einhell.com)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

## Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
  - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
  - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust, ...) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
  - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.
5. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.
6. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/ Service:

Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrove Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0AB

## Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui ne souhaitent utiliser ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté dans l'Union européenne et qui résultent d'une erreur de fabrication ou d'un défaut matériel. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit l'élimination du vice, soit le remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, où encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professional", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
  - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau ou à un type de courant incorrect) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
  - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière, ...), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
  - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs sont soumis à une usure naturelle et sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La durée de garantie est de 2 ans et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez signaler l'appareil défectueux à l'adresse suivante : [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Veuillez vous munir de la preuve d'achat ou de tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les attribuer. Si le défaut de l'appareil est couvert par notre garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.
6. Si vous avez amené l'appareil dans un pays de l'Union européenne autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, nous fournissons la prestation de garantie par le biais d'un partenaire de service local. Il n'y a aucun droit de garantie en cas de transfert hors de l'Union européenne.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre remboursement des frais. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant: Einhell France SAS, ZAC Paris Nord, 22, Avenue des Nations - Le Rabelais, BP 59018 - 93420 Villepinte  
Service: Einhell Compiègne, Route de Choisy 3, 60200 Compiègne

## Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore sotto indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio di marca Einhell da voi acquistato nell'Unione Europea, riconducibili a difetti di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti. Nel caso di articoli della gamma „Professional“ acquistati con P.IVA non vale l'esclusione per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
  - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
  - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti e non originali), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, ...) danni dovuti al trasporto se effettuato a carico del cliente, all'impiego della forza o a influssi esterni (come per es. danni causati da caduta).
  - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo di usura naturale. Le batterie e i pacchi batterie sono soggetti a un invecchiamento naturale e per motivi strutturali hanno un numero limitato di cicli di ricarica. Sull'usura influiscono negativamente i carichi a cui viene sottoposta e le velocità di ricarica, ma anche l'esposizione al calore, al freddo, alle vibrazioni e agli urti.
4. Il periodo di garanzia è 2 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio; in caso di articoli acquistati con P.Iva il periodo di garanzia è di 1 anno. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso di riparazione o sostituzione effettuata da un centro di assistenza autorizzato.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia conservate il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corretto. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo.
6. Se avete portato l'apparecchio in un paese dell'Unione Europea diverso da quello in cui lo avete acquistato, la prestazione di garanzia viene fornita tramite un partner del Servizio assistenza locale. Se viene trasferito al di fuori dell'Unione Europea non sussiste diritto di garanzia.

Naturalmente offriamo anche un servizio di riparazione a pagamento, su apparecchi fuori dal periodo di garanzia legale o su difetti non coperti dalle condizioni di garanzia. Per usufruire di tali servizi potete far riferimento ad uno dei nostri Centri di Assistenza. Potete consultare l'elenco dei Centri Assistenza autorizzati sul nostro sito [www.einhell.it](http://www.einhell.it). Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Servizio Clienti Einhell Italia: email: [service-italia@einhell.com](mailto:service-italia@einhell.com); tel: 031 800863

Giorni e orari di apertura: LUN - VEN dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00

Garante del servizio: Einhell Italia S.r.l., Via Delle Acacie snc, I-22070 Binago - Como

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ....) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.einhell.ch/service](http://www.einhell.ch/service). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantie- / Servicegeber ist: Einhell Schweiz AG, Im Halbiacker 7, 8352 Elsau (Schweiz)

## Garantibevis

Kære kunde!

Vores produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette. I dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

- Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. slutbrugere, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelse, som den nedenstående producent lover købere af sine nye produkter som supplement til den lovfastsatte garanti. De lovfastsatte garantikrav berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
- Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på det nyt produkt fra nedenstående producent, der er købt i den Europæiske Union, og som skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige, faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning. For artikler med betegnelsen „Professional“ gælder udelukkelsen for erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug ikke.
- Garantien dækker ikke følgende:
  - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningen eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (som f.eks. tilslutning til forkert net-spænding eller strømtype) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsbestemmelser eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
  - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (som f.eks. overbelastning af produktet eller brug af indsatsværktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (som f.eks. sand, sten eller støv, ...) transportskader, brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (som f.eks. fordi produktet tabes).
  - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid. F.eks. slides batterier og ladepakker helt naturligt med tiden og er konstruktionsmæssigt fremstillet til et begrænset cyklusl. Sliddet opstår især på grund af stor last og ladehastigheder samt som følge af varme, kulde, vibration og stød.
- Garantiperioden er 2 år fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejde, der foretages på stedet.
- Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: <http://www.Einhell-Service.com>. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye produkt ved hånden. Produkter, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.
- Har du taget produktet med til et andet land inden for den Europæiske Union, som ikke er det land, hvor produktet er købt, ydes garanti af en lokal servicepartner. Tages produktet med til et land uden for den Europæiske Union, bortfalder garantikravet.

Mod betaling udbedr vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse. Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark



## Garantibevis

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister på produkten, köpt i Europeiska unionen, och som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har av Europeiska Unionens köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning. Vid artiklar av märket "Professional" gäller inte uteslutandet för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning.
3. Garantin omfattar inte:
  - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t.ex. anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, påverkan på produkten från onormala miljövillkor eller av bristfällig skötsel eller underhåll.
  - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t.ex. överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t.ex. sand, sten eller damm), transportskador, yttre våld eller yttre påverkan (t.ex. skador efter att produkten fallit ned).
  - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage. Exempelvis är batterier och batteripaket utsatta för naturligt slitage och är i sin konstruktion dimensionerade för ett begränsat antal cykler. Slitaget påverkas negativt främst av avkrävda laster eller laddningshastigheter, men även av exponering mot värme, kyla, vibration och slag.
4. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid service på plats.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.
6. Om du har flyttat produkten till ett annat land i Europeiska unionen än det land där produkten köptes, tillhandahålls våra garantitjänster av en lokal servicepartner. Om produkten har flyttats till ett land utanför Europeiska unionen täcks den inte längre av garantin.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress. För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark

## Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezchybně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatnění požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady nového přístroje, zakoupeného v Evropské unii od níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou, a podle našeho uvážení je omezena na opravu těchto vad nebo výměnu přístroje. Upozorňujeme, že naše spotřebiče nejsou určeny pro živnostenské, řemeslné nebo odborné použití. Záruční smlouva proto není uzavřena, pokud byl přístroj v záruční době používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven obdobnému namáhání. Na položky pod značkou „Professional“ se nevztahuje výjimka pro živnostenské, řemeslné nebo profesionální použití.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
  - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neodborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřirozeným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
  - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
  - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahláste prosím váš defektní přístroj na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.
6. Pokud jste spotřebič odvezli do jiné země Evropské unie, než ve které jste spotřebič zakoupili, poskytneme vám záruční servis prostřednictvím tamního servisního partnera. Na zásilky mimo Evropskou unii se nevztahuje žádný nárok na záruku.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu. V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)

## Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby nového prístroja zakúpeného v Európskej únii od nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo spracovania a je obmedzená na opravu takýchto chýb alebo výmenu prístroja podľa nášho výberu. Upozorňujeme, že naše spotrebiče nie sú určené na obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie. Záruka sa preto neposkytuje, ak sa spotrebič počas záručnej doby používal v obchodných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím. Na položky pod značkou „Professional“ sa nevzťahuje výnimka pre obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené neoprávneným alebo nesprávnym používaním alebo na základe neo- dornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násillia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
  - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostane obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Ak ste spotrebič preniesli do inej krajiny Európskej únie, ako je krajina, v ktorej ste spotrebič zakúpili, záručný servis vám poskytneme prostredníctvom tamojšieho servisného partnera. Na zásielky mimo Európskej únie sa nevzťahuje žiadna záruka.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)

## Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, dan spijt dat ons ten zeerste en vragen wij u om zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst op het vermelde servicenummer. Voor het indienen van garantieclaims geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke rechten op garantie blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u kosteloos.
2. De garantie geldt uitsluitend voor gebreken aan het door u binnen de Europese Unie aangekochte nieuwe apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van een dergelijk gebrek of de vervanging van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun doelmatig gebruik niet zijn ontworpen voor commerciële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet. Een garantiecontract komt derhalve niet tot stand, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke, of industriële bedrijven werd ingezet of werd blootgesteld aan een belasting die daarmee gelijkstaat. Bij artikelen onder het merk 'Professional' geldt de uitsluiting voor de industriële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet niet.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
  - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, of door het apparaat bloot te stellen aan abnormale omgevingsvoorwaarden of gebrekkige verzorging en onderhoud.
  - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten inzetgereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof, ...) Transportschade die is ontstaan door geweld of externe inwerkingen (zoals bijv. schade door vallen).
  - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die kan worden herleid tot slijtage door het gebruik, of tot gewone natuurlijke slijtage. Accu's en accupacks zijn bijvoorbeeld onderhevig aan een natuurlijke slijtage, en afhankelijk van hun constructie ontworpen voor een beperkt aantal cycli. De slijtage wordt met name negatief beïnvloed door geveerde lasten, laadsnelheden, maar ook door blootstelling aan hitte, koude, trilling en stoten.
4. De garantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims moeten vóór afloop van de garantieperiode binnen twee weken na het vaststellen van het defect worden ingediend. Het indienen van garantieclaims na afloop van de garantieperiode is uitgesloten. De reparatie of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode en er wordt geen nieuwe garantieperiode toegezegd voor het apparaat of eventuele ingebouwde vervangingsonderdelen. Dit geldt ook bij inzet van de service ter plaatse.
5. Gelieve om uw garantieclaim in te dienen contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat heeft aangekocht. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorend bewijs of zonder typeplaatje worden toegestuurd, zijn op grond van de onmogelijkheid om deze toe te kennen uitgesloten van de garantie. Als het defect van het apparaat door onze garantie wordt gedekt, dan krijgt u onmiddellijk een gerepareerd of nieuw apparaat terugbezorgd.
6. Wanneer u het apparaat naar een ander land van de Europese Unie heeft gebracht dan het land waar u het heeft aangekocht, dan vervullen wij onze garantieplicht door een servicepartner aldaar. Als het buiten de Europese Unie is gebracht, dan bestaat er geen recht op garantie.

Het spreekt voor zich dat wij tegen vergoeding van de kosten ook graag defecten aan het apparaat verhelpen, die door de omvang van de garantie niet of niet meer zijn gedekt. Hiervoor kunt u contact opnemen met de servicepartner in uw land. Voor slijtagedelen, verbruiksmateriaal en ontbrekende delen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Garantie / Service: Einhell SAS, Schapenweide 1-A3, 4824AN Breda Nederland

## Certificado de garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado promete, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo del fabricante abajo mencionado adquirido por usted en la Unión Europea, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato. Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, profesional o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en establecimientos industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. En caso de artículos de la línea „Professional“ no se aplica la exclusión del uso comercial, profesional o en taller.
3. Nuestra garantía no cubre:
  - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
  - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo...), daños producidos por el transporte, uso violento o influencias externas (como, p. ej., daños por caídas).
  - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso. Por ejemplo, las baterías están sometidas a un desgaste natural y debido a su estructura están diseñadas para un número de ciclos limitado. El desgaste se ve influenciado negativamente por las velocidades de carga, cargas demandadas, pero también por la exposición al calor, frío, vibración y sacudidas.
4. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de compra del artículo. Puede ampliar a 3 años su plazo de garantía si registra en nuestra web en los primeros 30 días desde la fecha de compra su artículo. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará una prolongación del plazo de garantía, ni un nuevo plazo de garantía. Ni para el artículo ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: [www.einhell.es](http://www.einhell.es). Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil localizarlos. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.
6. Si ha trasladado el aparato a otro país de la Unión Europea distinto al país en el que ha adquirido el aparato, prestaremos el servicio de garantía a través de un distribuidor local. En caso de traslado fuera de la Unión Europea desaparecerá el derecho de garantía.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren dentro del periodo de garantía.

Para ello, consulte en nuestro mail de servicio [postventa-es@einhell.com](mailto:postventa-es@einhell.com) como tiene que proceder.

Servicio técnico: Comercial Einhell S.A., Rua da Aldaia, 225, Apartado 2100, 4410-459 Arcozelo VNG

## Takuutodistus

Arvoisa asiakas,

Kaikki tuotteemme käyvät läpi tiukan laadunvalvonnan. Mikäli tuote ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, ota yhteyttä teknisen asiakaspalveluumme osoitteeseen, joka on ilmoitettu tässä takuukortissa. Voit myös soittaa palvelunumeroomme, joka löytyy einhell.fi sivustolta. Takuuvaatimuksiin sovelletaan seuraavia ehtoja:

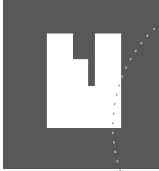
1. Nämä takuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia eli luonnollisia henkilöitä, jotka eivät käytä tätä tuotetta kaupalliseen tai muuhun ammattikäyttöön. Näissä takuehdoissa säädellään takuun lisäpalveluja, jotka jäljempänä mainittu valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakisääteisen takuun lisäksi. Lisäpalvelut eivät vaikuta lakisääteisiin takuuoikeuksiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuu kattaa ainoastaan ao. valmistajan uuden tuotteen materiaali- ja valmistusvirheistä johtuvat viat silloin, kun tuote on ostettu Euroopan unionin alueella. Takuu rajoittuu päätöksemme mukaan tällaisten vikojen korjaamiseen tai laitteen vaihtamiseen uuteen. Huomioithan, että, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi kaupalliseen toimintaan tai ammattikäyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on takuuajan aikana käytetty kaupalliseen tai teolliseen toimintaan, ammattikäyttöön tai vastaavaan. Poikkeuksena "Professional" brandin tuotteet, joihin kaupallista toimintaa tai ammattikäyttöä koskevaa rajoitusta ei sovelleta.
3. Takuun ulkopuolelle jäävät:
  - Laitteen vauriot, jotka ovat aiheutuneet asennusohjeiden laiminlyönnistä tai ammattitaidottomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (esim. liitäntä väärään jännitteeseen tai virtaan), huolto- ja turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä, laitteen altistumisesta epätavallisille luonnollisille tai puutteellisesta hoidosta ja huollosta.
  - Laitteen vauriot, jotka ovat aiheutuneet väärästä tai epäasiallisesta käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai ei-hyväksytyjen työkalujen tai lisävarusteiden käyttö), vieraiden aineiden (esim. hiekka, kivet tai pöly) joutumisesta laitteeseen, kuljetusvaurioista, liiallisesta voimankäytöstä tai ulkoisista tekijöistä (esim. laitteen putoamisesta aiheutuneet vauriot).
  - Laitteelle tai sen osille aiheutuneet vauriot, jotka johtuvat normaalista käytöstä, normaalista tai muusta luonnollisesta kulumisesta. Esimerkiksi akut ja akkupaketit ovat alttiita luonnolliselle kulumiselle ja ne on rakenteellisesti suunniteltu rajoitetulle määrälle latausykliä. Kulumiseen vaikuttavat haitallisesti erityisesti kuormitusvaatimukset ja latausnopeudet mutta myös altistuminen kuumuudelle, kylmyydelle, tärinälle ja iskuille.
4. Takuuaika on 2 vuotta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaatimukset tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun vika on havaittu. Takuuvaatimusten esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei pidennä takuuaikaa eikä takuuajaa alu uudelleen alusta vaikka laitteeseen tehtäisiin korjaustoimia tai asennettaisiin uusia varaosia. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettavia huoltopalveluita.
5. Takuuvaatimuksen esittämiseksi rekisteröi viallinen laite osoitteessa: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Toimita ostokuitti tai muu todiste laitteen ostosta. Ilman asianmukaista ostotositetta tai tyyppikilpeä palautetut laitteet eivät ole oikeutettuja takuupalveluihin puuttuvan jäljitettävyyden vuoksi. Jos vika kuuluu takuumme piiriin, laite korjataan välittömästi ja palautetaan sinulle tai lähetämme sinulle uuden korvaavan tuotteen.
6. Jos olet vienyt laitteen mukanasi eri EU-maahan kuin mistä olet sen ostanut, tarjoamme takuupalvelut kyseisessä maassa toimivan huoltokumppanin kautta. Jos viet laitteen EU:n ulkopuolelle, takuu ei ole voimassa.

Tarjoamme luonnollisesti mielellämme myös maksullista korjauspalvelua sellaisille vioille, jotka eivät kuulu takuun piiriin tai joille takuu ei ole enää voimassa. Jos haluat hyödyntää tätä palvelua, ota yhteyttä tekniseen asiakaspalveluumme.

Huomioithan tämän takuun rajoitukset, jotka koskevat kuluvia osia, kulutustarvikkeita ja puuttuvia osia, ja jotka on esitetty tämän käyttöohjeen huoltotiedoissa.

Takuupalvelut: Einhell Finland Oy, Haarlankatu 4 E, FIN-33230 Tampere

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Заполняется продавцом

Модель: \_\_\_\_\_

Артикул и код модели: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

М.П. продавца  
(подпись продавца и печать продавца)

### Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента у продавца проверьте его комплектность и наличие дефектов, а также аккуратно заполните гарантийный талон (графа, заполняется продавцом) и проставьте печать торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

### ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, силовой инструмент и инструмент для автомобилей срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с длительностью в условиях нагрузки малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумулятор Einhell гарантийный срок 3 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранить дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменаемые детали переходят в собственность, службу сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинструмент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации, применения при работе с электроинструментом:
  - при несоблюдении правил техники безопасности;
  - при нарушении срока гарантии;
  - при использовании электроинструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
  - при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электрических, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-97;
  - при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, использование электроинструмента в условиях экстремально низких температур, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки и т.п.)
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
  - при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
  - если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком;
  - при несении срока гарантии;
  - при использовании электроинструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
  - при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электрических, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-97;
  - при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, использование электроинструмента в условиях экстремально низких температур, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки и т.п.)

электроинструмента, а также при повреждении составляющих в результате неправильного хранения (сверления металлических частей);

- при длительном илиlose деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, рваности снаружи и внутри электроинструмента, износу подвижных деталей);

6. Завод-изготовитель не дает гарантии на выходящие за пределы гарантии:
 

- режущие инструменты, садовые, зажимные ножки, сапожки и т.п.), а также режущие принадлежности и съемные быстрозажимные части приспособления (патроны к дрельям, пилам, ножам, крутя, элементы их крепления, шпиль, звездочки, шланги, бусы, сверла и прочие расходные материалы для электроинструмента и силового инструмента);
- 7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при повреждении привода. Для выявления причин неисправности покупателя следует обратиться в заводской сервис. Неправильность, вызванная несвоевременной заменой угольных щеток двигателя или иных изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.

8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях, действующих на дату его приобретения.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

### Контакты и список сервисных центров по адресу:

[www.einhell-russia.ru](http://www.einhell-russia.ru)

тел. 8 (800) 77-65-1-65;

E-mail: [service@einhell-russia.ru](mailto:service@einhell-russia.ru)

С гарантийными условиями ознакомьтесь! При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1



Модель: \_\_\_\_\_  
Артикул и код модели: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_

Номер заказа в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата прибытия в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи: \_\_\_\_\_

Подпись клиента: \_\_\_\_\_ М.П. продавца  
(подпись продавца и печать продавца)

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2



Модель: \_\_\_\_\_  
Артикул и код модели: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_

Номер заказа в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата прибытия в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи: \_\_\_\_\_

Подпись клиента: \_\_\_\_\_ М.П. продавца  
(подпись продавца и печать продавца)

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3



Модель: \_\_\_\_\_  
Артикул и код модели: \_\_\_\_\_  
Серийный номер: \_\_\_\_\_

Номер заказа в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата прибытия в ремонт: \_\_\_\_\_  
Дата ремонта: \_\_\_\_\_  
Дата выдачи: \_\_\_\_\_

Подпись клиента: \_\_\_\_\_ М.П. продавца  
(подпись продавца и печать продавца)

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
2. Garancijski rok začne teči z datumom izročitve blaga, ki je naveden na garancijskem listu in traja:
  - 2 leti za izdelke, ki jih kupujejo in uporabljajo fizične osebe
  - 1 leto za izdelke, ki jih kupujejo in uporabljajo pravne osebe (obrotna raba)
  - 1 leto za baterije
3. V primeru okvare se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali pooblaščen EINHELL servis.
4. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
5. Upoštevajte, da naša oprema ni zasnovana za uporabo v komercialnih, obrtnih ali industrijskih načinih uporabe. Zato garancija ne velja, če se oprema v garancijskem roku uporablja v komercialne, obrtne ali industrijske namene ali za druge podobne dejavnosti. Izključitev iz komercialnih, obrtnih ali industrijskih načinov uporabe ne velja za izdelke pod blagovno linijo "Professional".
6. V primeru okvare izdelka v garancijski dobi, krije proizvajalec vse stroške popravila, tehničnih pomanjkljivosti, ter stroške prevoza na servis in nazaj, pod pogojem da je izdelek poslan s pogodbeno paketno službo. Pred pošiljanjem pokličite pooblaščen servis za napotke. Transportne stroške krijemo samo v primeru priznane reklamacije s strani pooblaščenega servisa. V primeru uveljavljanja garancije se obračunava najcenejši transport do servisa.
7. V primeru okvare ali če blago ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali ustreznem oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napake, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. 30-dnevni rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje bo proizvajalec obvestil potrošnika pred potekom 30-dnevnega roka.
8. V kolikor izdelka ni mogoče popraviti v zakonskem roku, ga je zastopnik dolžan zamenjati z novim izdelkom ali ustreznim nadomestnim izdelkom. Garancijska doba se podaljša za čas servisnega popravila.
9. Za dobavljeni izdelek zagotavljamo proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka tako, da servis opravlja sam ali ima sklenjeno pogodbo o servisiranju z drugo osebo.
10. Garancija se prizna le z dokazilom o nakupu, kratkim opisom napake in pravilno izpolnjenim garancijskim listom (datum prodaje, žig in podpis prodajalca in serijsko številko iz nalepke na napravi). V kolikor se nalepka odlepi ali poškoduje, se mora poškodovana nalepka priložiti garancijskemu listu.
11. Garancija ne velja:
  - V primeru, da kupec ni predložil računa o nakupu izdelka in če na izdelku ni tovarniške nalepke, oziroma ni priložena h garancijskemu listu.
  - V primeru popravil ali posegov v izdelek opravljenih s strani nepooblaščenih oseb.
  - V primeru okvare zaradi neupoštevanja navodil ali zaradi nepravilnega transporta.
  - V primeru mehanskih poškodb in napak nastalih brez krivde proizvajalca, poškodb in napak nastalih zaradi elementarnih nesreč (strela, potres, požar, poplave, ipd.), poškodb ki je vzrok izpostavljanja opreme neobičajnim okoljskim razmeram, napak nastalih zaradi neprimerne napetosti el. omrežja in poškodb zaradi slabe nege in vzdrževanja.
  - V primeru pošiljanja orodja brez predhodne najave in z nepooblaščenim prevoznikom v servisno delavnico, se izdelek vrne pošiljatelju na njegove stroške.
  - Če se pri pregledu izdelka ugotovi, da je izdelek delujoč in brez napak se garancija zavrne in se kupcu zaračuna stroške diagnostike in prevozne stroške v obe smeri.
  - V primeru nastanka poškodb na aparatu, ki bi nastale zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja priloženih navodil in varnostnih opozoril ali nestrokovnih popravil.
  - Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka je izzeta iz te garancije.
12. Garancija ne zajema rednega preverjanja in vzdrževanja izdelka, potrošnega materiala ter vseh delov, ki se sčasoma pri normalni rabi obrabijo: grafitne ščetke, ležaji, stikala, kabli, tesnila, svečke, filtri, itd.
13. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Izdelek:	Serijska številka izdelka:
Tip izdelka:	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="flex: 1;"> <i>(Podatki z nalepke na izdelku)</i> </div> <div style="text-align: center; margin: 0 10px;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> </div>
Žig in podpis prodajalca:	Datum izročitve blaga, dne:
<u><b>Pooblaščen servis in garant za Slovenijo:</b></u> Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: +386 1 8888 604, fax: +385 (0) 49/342-392 e-mail: servis@einhell.hr	<u><b>Distributer za Slovenijo:</b></u> Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: +385 (0) 49/342-444, fax: +385 (0) 49/342-392 e-mail: info@einhell.hr

Porok/ Storitev: Einhell Croatia d.o.o., Pustodol Začretski 19/H, 49223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska





EINHELL HUNGÁRIA KFT.  
2092 Budakeszi, Budaörsi utca 2749/2.  
Tel.: +36 23 920 740  
E-mail: szerviz@einhell.hu

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Az Einhell Red Line sorozat termékeire a **garancia idő 2 év.** (Az Einhell RED az alábbi márkákat foglalja magában: Einhell Red, Einhell Classic, Einhell Home, Einhell Expert, Einhell Expert Plus, Einhell Professional, Einhell Blue, Einhell Car Classic. A márkajelzést a csomagoláson, a kezelési útmutató borítóján, és a közvetlenül a termékre rögzített típusláblán tekintheti meg.) Amennyiben a fogyasztó a vásárlástól számított 30 napon belül online regisztrálja ezen termékeket, a kötelező 2 év garanciát a gyártó önként vállalással 3 évre emeli, amelyből a harmadik év a termék kijavítására korlátozódik. E határidők elmulasztása – a (4) bekezdésben foglalt kivétellel – jogvesztéssel jár.

### TÁJÉKOZTATÁS A FOGYASZTÓ JÓTÁLLÁSBÓL EREDŐ JOGAIROL ÉS A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEIRŐL (a 151/2003. (IX.22.) és a 373/2021. (VI.30) Korm.r.alapján)

1.§ (1) \* A Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott, az 1. mellékletben felsorolt új tartós fogyasztási cikkekre (a továbbiakban: fogyasztási cikk) e rendelet szabályai szerint jótállás, illetve a 373/2021.(VI.30) Korm.r.szerinti önkéntes gyártói garancia érvényesíthető. Hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása terítésmentesen megilleti, e jogait a fenti kormányrendeletekben szabályozott jótállás nem érinti. Ha a jótállási nyilatkozatban foglalt feltételek a fogyasztóra nézve kevésbé kedvezőek, mint a kapcsolódó reklámok szerinti feltételek, akkor a jótállásra kötelezett a kapcsolódó reklámokban foglalt jótállásra vonatkozó feltételek szerint felel a hibás teljesítésért.

Az önkéntesen vállalt gyártói garanciát közvetlenül a gyártónál: lehet érvényesíteni.

Az önkéntesen vállalt jótállás érvényesítése során a fogyasztó közvetlenül a gyártótól követelheti a tartósságra vonatkozó jó tállás teljes időtartama alatt, hogy az áru hibáját javítsa ki, vagy az árut cserélje ki, a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó szabályok szerint.

Ezen önkéntes jótállási nyilatkozatot is tartalmazó jótállási (garancia) jegyet legkésőbb az áru teljesítésének időpontjában (tartós adathordozón) kell a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

(2) A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

(3) Az e rendelet szerinti jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás az e rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben, kivéve, ha a fogyasztási cikk megfelelő üzembe helyezése vagy üzemben tartása más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.

(4) Ha a gyártó a fogyasztási cikke az e rendeletben foglaltaknál kedvezőbb jótállási feltételeket vállal, a jótállás alapján a vállalkozást megillető jogok a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés teljesítésének időpontjában átszállnak a fogyasztóra.

(5) A fogyasztó és vállalkozás közötti szerződésben semmis az a kikötés, amely e rendelet rendelkezéseivel a fogyasztó hátrányára tér el. Az érvénytelen megállapodás helyébe e rendelet rendelkezései lépnek.

2. § (1) \* A jótállás időtartama:

a) 10 000 forintot elérő, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,

b) 250 000 forint eladási ár felett három év. E határidők elmulasztása – a (4) bekezdésben foglalt kivétellel – jogvesztéssel jár.

(2) \* A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

(3) \* Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.

(4) \* A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

3.§ (1) \* A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkel együtt vagy – távollévők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogyasztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát.”

(f) Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti

(4) \* A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

(5) \* A vállalkozás az e rendelet előírásainak megfelelő jótállási jegyet elektronikus úton is átadhatja a fogyasztó részére. A fogyasztó részére elektronikus úton átadott száma jótállási jegyként akkor fogadható el, ha tartalma megfelel e rendelet jótállási jegyre vonatkozó előírásainak is. A vállalkozás a jótállási jegy elektronikus úton való átadására legkésőbb a termék átadását vagy üzembe helyezését követő napon köteles. Ha a vállalkozás a jótállási jegyet elektronikus dokumentumként nem közvetlen megküldéssel adja át, hanem letöltést biztosító elérési cím formájában bocsátja azt a fogyasztó rendelkezésére, akkor az elektronikus jótállási jegy letölthetőségét a jótállási idő végéig megszüntetheti meg, a letöltési cím elérhetőségét biztosítania kell. A vállalkozás a jótállási jegy elektronikus

úton történő átadására legkésőbb a termék átadását vagy üzembehelyezését követő napon köteles.

(6) \* Vita esetén az (5) bekezdésben meghatározott kötelezettség teljesítését a vállalkozás köteles bizonyítani.

**4.§ (1)** A jótállásból eredő jogok – a (3) bekezdésben foglalt kivétellel – a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

(2) A jótállási jegy szabálytalan kiállítású vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

(3) A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

**5.§ (1)** A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdése alapján kellékszavatossági igénye alapján a fogyasztó választása szerint

a) kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott kellékszavatossági jog teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak – más kellékszavatossági igény teljesítésével összehasonlítva – aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a kellékszavatossági jog teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; vagy

b) \* az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, - a (2a) bekezdés szerinti kivétellel - a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (4) bekezdés szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszőnt.

(2) A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (4) bekezdése alapján a kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által várható rendelkezésre figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni.

(3) A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

**6.§ (1)** \* A fogyasztó a kijavítási iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

(2) A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

(5) \* Ha az e rendelkezésben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítás nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a jótállási jeggyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárát nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

(6) Ha az e rendelkezésben meghatározott jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik – a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában –, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán – feltüntetett vételárát harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

(7) Ha a fogyasztási cikk kijavítására a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a cikk kicserélésére nincs lehetőség a vételárát a fogyasztó részére visszatéríteni.

**7. § (1)** A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani.

(2) \* Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

**8. §** \* Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésszerű használatot akadályozza. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásoknál érvényesítheti.

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa csak, mint fogyasztó érvényesítheti.

(Fogyasztó: a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén eljáró természetes személy. Mentessül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. (Ptk 6:171 §).

#### Tájékoztató:

Ez a készülék kizárólag háztartásban, háztartási és barkács célra használható, amennyiben erről a használati útmutató, működési leírás, felhasználói kézikönyv vagy egyéb dokumentum másképp nem rendelkezik.

**A.** Amennyiben a jótállási igényeit a szerviznél kívánja érvényesíteni, úgy a fogyasztási cikket közvetlenül a szerviz telephelyére beszállíthatja. Cégünk a jótállási időn belül biztosítja a termékek szállítását térítésmentesen a futárszolgálaton keresztül. Ezt az igényét is Központi szervizünk elérhetőségein vagy honlapunkon kell bejelenteni. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi ívétéligazolásra alkalmas más módon történik.

**B.** A feladott illetve személyesen beszállított terméket tiszta állapotban – lehetőleg eredeti csomagolásban, a tartozékokkal együtt – kérjük átadni szervizünk részére.

- Nem tartozik a jótállás körébe az az eset, ha a hiba oka a teljesítés után keletkezik, így különösen, amikor a hiba szakszerűtlen üzembe helyezésből, túlterhelésből, erőszakos külső behatásból, sérülésből, beázásból, a készülék illetéktelen szakszerűtlen megbontásából, a használati-kezelési útmutatótól eltérő rendeltetésellenes használatból, vagy egyéb nem gyártási eredetű okból fakad.
- Nem érvényes a jótállás akkor, ha a kötelezően előírt karbantartási, beállítási munkákat a készülékben nem végezték el. (pl. szűrő tisztítás, vagy előírt olaj, ill. kenőanyag hiánya, láncfeszesség beállítás, stb.). (Ptk 6:166.§(2).
- Nem terjed ki a jótállás a kopó-fogyó alkatrészekre és tartozékokra, a rendeltetészerű használat természetes következményekénti elhasználódása esetén (pl. fűnyírókés, fűrészlánc, szénkefe, fűrészlapp, vágótárcsa, gyalukés kopása, fagyása, stb.). Ezekre az alkatrészekre és tartozékokra csak a gyártáskor már meglévő hibák esetén érvényes a jótállás.

**C.** Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít cseréigényt, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. Amennyiben a vállalkozásnak a rendeltetészerű használatról, illetve a jótállási kötelezettséget esetlegesen kizáró okok fennállásáról nem áll módjában azonnal meggyőződni, akkor fenntartja magának a Polgári Törvénykönyv 6:171. § (1) bekezdésében biztosított ellenbizonyítási jogát a hibás fogyasztási cikk bevizsgálására, és a hiba okának szakszerű feltárására. A hiba okának megállapítását szakértői vizsgálattal, vagy a márkaszervizben a hatályos szabványok és gyári előírások alapján szükséges feltárni. Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót a 19/2014 (IV.29.) NGM rendelet 4. § (5) bekezdése alapján.

A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett szavatossági vagy jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni és a fogyasztási cikket elismervény ellenében kell átvenni a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 4. § és 6. § által előírt tartalommal. A jegyzőkönyvomatát és az átvételi elismervény egy példányát a fogyasztó számára a vállalkozás köteles átadni.

**D.** A jótállási jegy elvesztése esetén annak pótlására csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzővel ellátott számla, eladási jegyzék) esetén kerülhet sor.

Az akkumulátoros készülékek akkumulátorainak a jótállása csak gyári meghibásodás esetén érvényesíthető. Töltetés, alámérés, túlterhelés, zárlat stb., nem tartozik a garancia körébe.

**E.** A jótállási igényt nem érvényesítheti a fogyasztó a nem rendeltetészerű használat esetén. A termék cseréje vagy vételár visszatérítése esetén a vevő köteles megtéríteni a tartozékok hiányából eredő kárt.

**F.** A meghibásodott fogyasztási cikk cseréje, vagy a vételár visszatérítése esetén a fogyasztó nem köteles a rendeltetészerű használatból eredő értékesítést megtéríteni.

**G. Jótállási igény nem érvényesíthető:**

- a) Rendeltetés ellenes használat, átalakítás, hibás vagy szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb nem gyártási eredetű meghibásodás esetén. A szakszerűtlen kezelés, túlterhelés következtében bekövetkezett törés, motorleégés esetén.
- b) Az akkumulátorok rendszeres töltésének elmulasztása, valamint a használati utasítás ide vonatkozó előírásainak be nem tartása esetén.
- c) A fogyasztási cikkben végzett bármilyen beavatkozás esetén.(biztonsági okokból a gépeket csak az arra képezített szerviz bonthatja meg)
- d) A kopó alkatrészek rendeltetészerű használatából eredő kopás esetén, (vágólap, kés, ékszíj, lánc, csapágó, meghajtások, fogas-csillagkerekek, bovden, szénkefe, damilfej, berántó szerkezet, vezeték szakadás, stb.) Nem megfelelő üzemanyag (keverék) használatából bekövetkezett valamennyi meghibásodás esetén.

**H.** A készülék üzembe helyezése, karbantartása, tisztítása és beállítása nem tartozik a jótállási javítási kötelezettségek körébe, ezt az ügyfél megrendelésére a szerviz külön díjtétel felszámítása ellenében vállalja, akkor is, ha a kijelölt szerviz által kötelezően üzembe helyezendő és akkor is, ha nincs üzembe helyezési kötelezettsége a szerviznek, de a vásárló azt megrendeli. Szakszerűtlen beüzemelés, bejáratás valamint az ebből eredő meghibásodás esetén a jótállás nem érvényesíthető.

**I.** A hosszú ideig és nem megfelelő körülmények között történő tárolás a fogyasztási cikk műszaki állapotának romlását idézheti elő. Ez esetben a készüléket üzembe helyezése előtt át kell vizsgáltatni a biztonságos üzemeltetés érdekében. Az átvizsgálás költsége szintén nem tartozik a jótállási kötelezettségek körébe.

**J.** Szavatossági igényt a forgalmazóval szemben érvényesítheti, a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított 2 éven belül azzal, hogy ha bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, akkor a szerződést megkötöttnek kell tekinteni.

**K.** Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003 (IX.22.) Korm. Rendelet; Ptk. 248. §; Ptk.6:157§-6:174§; 19/2014 (IV.29.) NGM rendelet.

A készülék megfelel a következő EU irányelveknek:  
- 2014/35/EU; -2014/30/EU; - 2006/42/EU

## L.

**19/2014(IV.29)NGM rendelet 6. § (1)** Kijavításra vagy – a 4. § (5) bekezdése szerinti esetben – a szavatossági vagy jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében az ingó dolgot elismervény ellenében kell átvenni, amelyen fel kell tüntetni

- a) a fogyasztó nevét és címét,
- b) a dolog azonosításához szükséges adatokat,
- c) a dolog átvételének időpontját, továbbá
- d) azt az időpontot, amikor a fogyasztó a dolgot átveheti.

(2) Az (1) bekezdésben előírtak a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők.

(3) Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítéléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemeit az 1. melléklet tartalmazza.

7. § (1) Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről.

(1a) A javítószolgálat köteles igazolható módon a vállalkozást értesíteni a termék kijavítását követő öt munkanapon belül a javítás elvégzéséről.

(1b) A javítószolgálat köteles igazolható módon értesíteni a vállalkozást a megállapítást követő öt munkanapon belül:

- a) ha az ingó dolog első alkalommal történő javítása esetén megállapítást nyer, hogy az ingó dolog nem javítható;
- b) ha az ingó dolog javítása előreláthatóan tizenöt napnál hosszabb időt vesz igénybe, a javítás várható idejéről;
- c) ha az ingó dolog javítása nem lehetséges harminc nap alatt.

(2) A javítószolgálat a kijavítást az 5. §-ban előírtak betartásával köteles elvégezni.

(3) A javítószolgálat a kijavítás iránti jótállási igény intézésekor a 6. § (1) bekezdésében foglaltak megfelelő alkalmazásával köteles eljárni.

## M.

**373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet 16. § (1)** Aki a szerződés teljesítéséért jótállást vállal, a jótállás időtartama alatt a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért.

(2) Ha a gyártó meghatározott áru tekintetében meghatározott időtartamra a tartósságra vonatkozó jótállást nyújt, a fogyasztó közvetlenül a gyártótól követelheti a tartósságra vonatkozó jótállás teljes időtartama alatt, hogy az áru hibáját javítsa ki, vagy az árut cserélje ki, a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó szabályok szerint. A gyártó a fogyasztónak a tartósságra vonatkozó jótállási nyilatkozatban az e §-ban, illetve a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekben foglaltaknál kedvezőbb feltételeket is biztosíthat.

(3) Ha a jótállási nyilatkozatban foglalt feltételek a fogyasztóra nézve kevésbé kedvezőek, mint a kapcsolódó reklámok szerinti feltételek, akkor a jótállásra kötelezett a kapcsolódó reklámokban foglalt jótállásra vonatkozó feltételek szerint felel a hibás teljesítésért, kivéve, ha a szerződés megkötése előtt a kapcsolódó reklámokat a jótállási nyilatkozatban foglalt feltétellel azonos vagy hasonló tartalommal helyesbítették.

(4) A jótállási nyilatkozatot tartós adathordozón kell a fogyasztó rendelkezésére bocsátani, legkésőbb az áru teljesítésének időpontjában. A jótállási nyilatkozatot egyértelmű, jól érthető szövegezéssel kell megfogalmazni. A jótállási nyilatkozatban fel kell tüntetni:

a) az arra vonatkozó egyértelmű nyilatkozatot, hogy az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térismentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti;

b) a jótállásra kötelezett nevét és címét;

c) a fogyasztó által a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárást;

d) azon áru megjelölését, amelyre a jótállás vonatkozik és

e) a jótállás feltételeit.

(5) A jótállási nyilatkozatot magyar nyelven is a fogyasztó rendelkezésére kell bocsátani.

(6) A jótállási kötelezettséget nem érinti, ha a (4)-(5) bekezdés szerinti bármely feltétel nem teljesül.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

A fogyasztói szerződés keretében vásárolt új tartós fogyasztási cikkre a  
**151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet alapján.**  
**„A KÉSZÜLÉKEK IPARI HASZNÁLATRA NEM ALKALMASAK.”**

No:

 <b>Einhell</b> EINHELL HUNGÁRIA KFT. 2092 Budakeszi, Budaörsi utca 2749/2. Tel.: +36 23 920 740 E-mail: szerviz@einhell.hu
---

Forgalmazó, kötelezett neve, címe, aláírása:
--

Vásárlás időpontja:
---------------------

Készülék bruttó eladási ára:
------------------------------

Fogyasztási cikk típusa, megnevezése:
---------------------------------------

Fogyasztási cikk gyártási száma:
----------------------------------

<b>Budakeszi: Központi Szervíz – Vevőszolgálat – Alkatrész Centrum</b> 2092 Budakeszi, Budaörsi utca 2749/2. • Tel.: +36 23 920 740 Felhívjuk figyelmét, hogy a jótállási jegy hátoldalán található tudnivalók a legfontosabb információkat tartalmazzák, a teljes jótállásra vonatkozó jogait és kötelezettségeit a 151/2003 (IX.22.) számú rendelet, valamint a szavatosságra vonatkozó jogait és kötelezettségeit a 19/2014 (IV.29.) NGM rendelet tartalmazza. <b>***Kérjük a készülék használatba vétele előtt feltétlenül olvassa el a kezelési útmutatót.***</b> Gyártó: iSC GmbH * Eschenstraße 6. * D - 94406 - Landau * Germany
--

Jótállási jegy a kötelező jótállási időre
Bejelentés időpontja:.....
Bejelentett hiba:.....
Hiba oka:.....
Javítás módja:.....
Jótállási meghosszabbítva.....nappal (jav. időtartam)
A javított termék visszaadásának időpontja:.....
Munkalapszám
Kelt: 20 ..... Bélyegző olvasható aláírás

Levágandó jótállási javítási szelvény
<b>JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY</b>
Fogyasztási cikk:.....
Gyártási szám ..... 20.....hó.....n (betűvel) (P.H.) aláírás

Csere történt ( dátuma):20... Hó: nap:

Kezes/ Szolgáltatás: Einhell Hungária Kft. , 2092. Budakeszi Budaörsi u. 2749/2



Einhell Romania SRL  
E-mail: [servicero@einhell.com](mailto:servicero@einhell.com)

## CERTIFICAT DE GARANTIE V2401

Cod articol (Art.-Nr.) .....		Cumparator .....
Denumire Articol .....		Adresa .....
Serie acumulator (Ser.-Nr.) .....	2019A4EB49281	.....
Serie acumulator (Ser.-Nr.) .....		.....
Data vanzarii .....		.....
Factura nr. ....	.....	.....
Vanzator .....	.....	.....

### Conditii pentru garantie:

**Einhell Romania SRL**, avand sediul in judetul Ilfov, Comuna Dragomiresti Vale, Sat Dragomiresti Deal, Parc Industrial, Aleea Maria – Laura, nr.5, Dragomiresti, Hala B1, acorda garantie si servicii post garantie pe teritoriul national conform reglementarilor aplicabile OUG 140/2021 si OG 21/92) in baza certificatului de garantie in original si a documentului de plata in original eliberate la data vanzarii produsului de catre distribuitorii autorizati de Einhell Romania. Drepturile consumatorului nu sunt afectate de garantia oferita.

Durata medie de utilizare este de 3 ani, perioada in care se asigura service-ul necesar si piese de schimb.

In cazul lipsei conformitatii, consumatorului i se garanteaza aducerea produsului la conformitate prin reparare sau inlocuire, fara costuri, in conformitate cu prevederile art. 15 din OUG 140/2021.

Garantia se ofera pe o perioada de:

- 24 de luni de la data vanzarii numai pentru produsele care au eticheta originala cu inscripționarea seriei si a tipului masinii conform certificatului de garantie cu toate rubricile completate. O extensie de 12 luni poate fi facuta dupa inregistrarea pe website-ul [www.einhell.ro](http://www.einhell.ro);
- 24 de luni de la data vanzarii pentru acumulatorii Power X-Change care au eticheta originala cu inscripționarea seriei si a numarului de articol. O extensie de 12 luni poate fi facuta dupa inregistrarea pe website-ul [www.einhell.ro](http://www.einhell.ro);
- 6 luni de la data vanzarii pentru acumulatorii din alte game de produse.

Pentru a beneficia de garantie, acumulatorii trebuie sa aiba specificate seria si numarul de articol pe acest certificat.

Defectele recunoscute ca fiind acoperite de garantie vor fi remediate prin repararea gratuita. Daca solicitarea de garantie este nejustificata si produsul functioneaza conform specificatiilor producatorului, solicitantul va achita costurile aferente transportului si diagnosticarii produsului. Termenul de aducere a produsului la conformitate nu poate depasi 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a reclamat vanzatorului lipsa conformitatii, conform art. 15 din Legea CUG 140/2021. Produsele la care nu se transmit si documentele necesare pentru garantie: certificatul de garantie si dovada achizitiei, nu vor fi luate in considerare pentru repararea gratuita. Termenul de aducere a produsului la conformitate este stabilit de comun acord, in scris, între vânzător și consumator, luându-se în considerare natura și complexitatea bunurilor, natura și gravitatea neconformității și efortul necesar pentru finalizarea reparației sau înlocuirii.

Pentru aducerea in aplicare a garantiei consumatorul trebuie sa se adreseaza vanzatorului sau unei unitati de service autorizate de Einhell Romania SRL, prezente pe site [www.einhell.ro](http://www.einhell.ro) si pe verso.

### Nu se acorda garantie in cazul defectelor cauzate de:

- uzura subsansamblelor consumabile (de ex: perii colectoare, discuri de taiere, curele, cutite, lanturi, pinioane de antrenare, bujii, lame de ghidare, burghie, dalți, mandrina, cablu de tractiune, bobina cu guta de taiere, filtre de aer, filtre de benzina si furtunuri).
- suprasolicitare, accidentare, influente naturale (rugina), pasturare in conditii improprie, urme de lovituri, fisuri, contact cu lichide (cu exceptia pompelor submersibile);
- folosirea produsului in afara domeniului de utilizare precizat in instructiunile de utilizare sau cu accesorii necorespunzatoare (de ex.: burghie mai mari decat cele prescrise, discuri defecte/neecheilbrate, cu pastile lipsa sau necorespunzatoare materialului debitat);
- demontarea de catre client sau persoane neautorizate, modificari, prelungirea cablului de alimentare;
- nerespectarea instructiunilor de punere in functiune si utilizare a produsului.

Garantia acumulatorilor se refera exclusiv la defectiunile de fabricatie sau de materie prima. Garantia nu acopera uzura normala a acumulatorului (in limita a 400 cicluri de incarcare/descarcare) sau utilizarea in alte dispozitive electrice. Se recomanda incarcarea acumulatorului la fiecare 2 luni, daca produsul nu este folosit.

Garantia nu acopera componente lipsa la prezentarea produsului in service sau a componentelor, accesorii lipsa la vanzare. Prin semnarea acestui document cumparatorul confirma urmatoarele:

- s-a efectuat proba de functionare a produsului si s-a prezentat modul de utilizare si intretinere.
- s-a predat manualul cu instructiunile de utilizare in limba Romana.
- Cumparatorul a luat la cunostinta de precizarile facute in prezentul certificat de garantie, a verificat corectitudinea datelor inscrise si a primit produsul in buna stare de functionare si cu toate accesoriile produsului.

Produsele din gamele Einhell Expert si Einhell Expert Plus, achizitionate de persoane fizice sau persoane juridice, beneficiaza de garantie atata timp cat nu sunt folosite pentru uz industrial (6 – 8 ore de lucru / zi).

Produsele din gamele Einhell Classic (Home) si Bavaria sunt destinate numai uzului gospodaresc (hobby).

Produsele la care se constata folosirea in alte scopuri decat cele mentionate in instructiunile de utilizare nu vor beneficia de garantie.



## Unitati de service autorizate Einhell

ORAS	JUDET	UNITATE SERVICE	ADRESA	TELEFON
BUMBESTI JIU	GORJ	LUMITEL	Str. Parangului, Nr. 55	Tel. 0727 066 637
DRAGOMIRESTI DEAL	ILFOV	PFA BARBU DANUT	Aleea Maria Laura, Nr. 5 Parc Industrial A1	Tel. 0745 984 963
ODORHEIUL SECUIESC	HARGHITA	MEMOREX	Str. Sportului, Nr. 3	Tel. 0731 021 585
SEBES	ALBA	AGROSILVA	Str. Garii, Nr. 47	Tel. 0371 047 419 Tel. 0358 401 182
TARGU MURES	MURES	KIAGOLD	Str. Gheorghe Doja, Nr. 32	Tel. 0371 494 004
TURDA	CLUJ	AGROLIV	Str. Stefan cel Mare, Nr. 42	Tel. 0729 624 127

Nota: Lista completa si actualizata a unitatilor de service autorizate Einhell o gasiti pe [www.einhell.ro](http://www.einhell.ro), sectiunea Service.

NR. CRT.	DATA PRIMIRE SAE	CONSTATARE/ INTERVENTIE Service Autorizat Einhell	SEMNATURA DE PRIMIRE *	DATA RIDICARE DIN SERVICE
1				
2				
3				
4				
5				
6				

\* Semnatura atesta faptul ca produsul a fost ridicat in stare buna de functionare.

Parc Industrial Dragomiresti, Aleea Maria Laura nr.5, Hala B1, Comuna Dragomiresti-Vale,  
Sat Dragomiresti-Deal, Judetul Ilfov, 077096. Tel: 021.318.55.44, officero@einhell.com

## Πιστοποιητικό Εγγύησης

Αγαπητέ πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό ποιοτικό έλεγχο. Ωστόσο, εάν αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης – service, στη διεύθυνση που αναγράφεται σε αυτήν την κάρτα εγγύησης. Παρακαλώ σημειώστε ότι για την εγγύηση ισχύουν τα παρακάτω:

1. Οι παρόντες όροι εγγύησης απευθύνονται αποκλειστικά σε καταναλωτές, δηλ. φυσικά πρόσωπα που δεν επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν ως μέρος της εμπορικής ή άλλης αυτοαπασχολούμενης δραστηριότητάς τους. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης τις οποίες υπόσχεται ο αναφερόμενος κατασκευαστής στους αγοραστές των νέων προϊόντων του εκτός από τα εκ του νόμου δικαιώματα εγγύησης. Οι νομικές αξιώσεις εγγύησης δεν επηρεάζονται από αυτήν την εγγύηση. Η υπηρεσία εγγύησης είναι δωρεάν.
2. Οι υπηρεσίες εγγύησης καλύπτουν μόνο ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττώματα υλικού ή κατασκευής στο νέο προϊόν που αγοράσατε στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τον παρακάτω κατασκευαστή και περιορίζονται είτε στην αποκατάσταση των εν λόγω ελαττωμάτων είτε στην αντικατάσταση του προϊόντος, κατά την επιλογή μας. Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές. Κατά συνέπεια, η εγγύηση ακυρώνεται εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιηθεί εντός της περιόδου εγγύησης σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές ή για άλλες ισοδύναμες δραστηριότητες. Ο αποκλεισμός από εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές δεν ισχύει για προϊόντα με την επωνυμία «Professional».
3. Η εγγύησή μας δεν καλύπτει:
  - Ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης, μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας (π.χ. σύνδεση σε λανθασμένη τάση δικτύου ή τύπο ρεύματος) ή μη τήρηση των κανονισμών συντήρησης και ασφάλειας ή με την έκθεση της συσκευής σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή λόγω έλλειψης φροντίδας και συντήρησης.
  - Ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από κακή χρήση ή ακατάλληλη χρήση (π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), διείσδυση ξένων σωμάτων στη συσκευή (π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, ...), ζημιά κατά τη μεταφορά , χρήση δύναμης ή εξωτερικές επιρροές (όπως ζημιές που προκαλούνται από πτώση).
  - Βλάβη στη συσκευή ή σε εξαρτήματα της συσκευής που μπορεί να αποδοθεί σε κανονική, κανονική ή άλλη φυσική φθορά. Για παράδειγμα, οι μπαταρίες υπόκεινται σε φυσική φθορά και έχουν σχεδιαστεί για περιορισμένο αριθμό κύκλων. Η φθορά επηρεάζεται αρνητικά ιδιαίτερα από τα απαιτούμενα φορτία, τις ταχύτητες φόρτωσης, αλλά και από την έκθεση στη ζέστη, το κρύο, τους κραδασμούς και τις κρούσεις.
4. Η εγγύηση ισχύει για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς του εξοπλισμού. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβληθούν πριν από τη λήξη της περιόδου εγγύησης και εντός δύο εβδομάδων από τη διαπίστωση του ελαττώματος. Καμία αξίωση εγγύησης δεν θα γίνει δεκτή μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν οδηγεί σε παράταση της περιόδου εγγύησης, ούτε αυτή η υπηρεσία ξεκινά νέα περίοδο εγγύησης για τη συσκευή ή για τυχόν ανταλλακτικά που έχουν εγκατασταθεί. Αυτό ισχύει επίσης όταν χρησιμοποιείτε μια επιτόπια υπηρεσία.
5. Για να διεκδικήσετε την αξίωση εγγύησης, εγγράψτε την ελαττωματική συσκευή στη διεύθυνση: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Θα χρειαστεί να προσκομίσετε απόδειξη αγοράς του εξοπλισμού. Συσκευές που αποστέλλονται χωρίς απόδειξη ή χωρίς πινακίδα χαρακτηριστικών εξαιρούνται από τις υπηρεσίες εγγύησης λόγω έλλειψης ιχνηλασιμότητας. Εάν το ελάττωμα της συσκευής καλύπτεται από την εγγύησή μας, τότε είτε η συσκευή θα επισκευασθεί είτε θα αντικατασταθεί με νέα.
6. Εάν έχετε μεταφέρει τη συσκευή σε χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαφορετική από τη χώρα στην οποία την αγοράσατε, θα παρέχουμε την υπηρεσία εγγύησης μέσω ενός τοπικού συνεργάτη σέρβις. Εάν μεταφέρετε τον εξοπλισμό εκτός ΕΕ, η εγγύηση δεν θα ισχύει.

Επιπρόσθετα, προσφέρουμε μια υπηρεσία επισκευής με χρέωση για τυχόν ελαττώματα που δεν καλύπτονται ή δεν καταγράφονται πλέον από το πεδίο εφαρμογής αυτής της εγγύησης. Για να το κάνετε αυτό, στείλτε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Επιστούμε την προσοχή στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σχετικά με εξαρτήματα φθοράς, αναλώσιμα και εξαρτήματα που λείπουν, όπως παρουσιάζονται στις πληροφορίες σέρβις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

Κεντρικό Service: Einhell Ελλάς Α.Ε. Θεσσαλονίκη 77-79 Ν. Φιλαδέλφεια Τ.Κ. 143 42 Τηλ. +30 210 2776871  
Email: [Einhell-GR@einhell.com](mailto:Einhell-GR@einhell.com)



## Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,

os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto para ativar a garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia dirigem-se exclusivamente aos consumidores, ou seja, pessoas naturais, que não desejam utilizar este produto quer no âmbito da sua atividade comercial quer de outra atividade independente. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia adicionais com que o fabricante abaixo designado se compromete, além dos termos legais de garantia, para com os compradores dos seus novos aparelhos. Não afetam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências no novo aparelho do fabricante abaixo designado, adquirido por si na União Europeia, e que sejam decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta ou à substituição do mesmo. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do setor comercial, artesanal ou industrial ou atividades equiparáveis. Para os artigos com a marca "Professional", a exclusão para uso comercial, artesanal ou profissional não se aplica. Aplicamos os prazos legais em vigor.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
  - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
  - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, ...), danos de transporte, uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
  - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo. Por exemplo, as baterias e os acumuladores estão sujeitos a um desgaste natural e foram construtivamente concebidas para um número limitado de ciclos. O desgaste sofre uma influência negativa, em particular, devido a cargas exigentes e velocidades de carregamento, mas também devido à exposição ao calor, frio, vibrações e choques.
4. O período de garantia é de 2 anos a contar da data de compra do aparelho. Pode estender o período de garantia para 3 anos se registrar o produto no nosso site nos primeiros 30 dias a partir da data da compra. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detetado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para ativar a garantia, pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto. Tenha à disposição o talão ou outro comprovativo de compra do aparelho novo. Os aparelhos enviados sem o respetivo comprovativo ou sem a placa de características serão excluídos pelo serviço de garantia devido à falta de atribuição. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á enviado um aparelho novo ou reparado o mais breve quanto possível.
6. Caso o aparelho tenha sido transferido para um outro país da União Europeia diferente do país onde adquiriu o aparelho, o serviço de garantia será prestado por um parceiro de serviço de assistência técnica local. A transferência para fora da União Europeia faz cessar os direitos de garantia.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efetuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica. Para peças de desgaste, consumíveis e em falta, consulte as restrições desta garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.

Fiador/ Serviço: Einhell Portugal Lda., Rua da Aldeia, 225, 4410-459 Arcozelo (VNG)

## Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!

Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda kaupluse poole, kelle juurest toote soetasite. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks ettevõtlus tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenusid, mida lubab allpool nimetatud tootja oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt Euroopa Liidus ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega. Võtke palun arvesse, et ainult "Professionaal" kaubamärgiga tooted on konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ja kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Kõikide teiste toodete puhul garantiileping ei kehti, kui neid on kasutatud ettevõtluse, käsitööstuse, kutsetegevuse või samaväärsel otstarbel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmisel ebaharilike keskkonningimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu;
  - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine) võõrkehade (nt liiva, kivide või tolmu jne) seadmesse tungimise tagajärjel; transpordikahjud, kahjustused, mis on tekkinud jõu kasutamise või välisjõudude mõju (nt kahjustused mahakukkumise tõttu) tagajärjel;
  - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel. Näiteks mõjub akudele ja akupakkidele loomulik kulumine ja need on konstruktsioonist tingituna ette nähtud piiratud tsükliite arvu jaoks. Kulumist mõjutavad eelkõige nõutavad koormused, laadimiskiirused, ent ka kokkupuude kuumuse, külma, vibratsiooniga ja löökidega.
4. Garantiiäeg on kaks aastat ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.
6. Kui olete seadme viinud mõnda muusse Euroopa Liidu liikmesriiki kui riiki, kus seadme ostsite, täidame garantii sealse teeninduspartneri kaudu. Euroopa Liidust väljaviimisel garantiinõudeõigus puudub.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse. Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.

## Garantijas talons

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Mūsu ražojumi ir pakļauti stingrai kvalitātes kontrolei. Lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā iegādājāties preci. Lai iesniegtu garantijas prasības, jāņem vērā tālāk minētie nosacījumi.

- Šie garantijas noteikumi attiecas tikai uz patērētājiem, proti, fiziskām personām, kas nevēlas lietot šo izstrādājumu komerciālas vai citas saimnieciskas darbības ietvaros. Šie garantijas noteikumi noteic papildu garantijas pakalpojumus, kurus turpmāk minētais ražotājs apņemas veikt savu jauno ierīču pircējiem papildus likumā paredzētajai garantijai. Jūsu likumīgās garantijas prasības šī garantija neskar. Mūsu garantijas pakalpojumi jums ir bez maksas.
- Garantijas pakalpojumi attiecas tikai uz jūsu Eiropas Savienībā iegādātās turpmāk minētā ražotāja izgatavotās jaunās ierīces trūkumiem, kuru cēlonis ir materiāla vai ražošanas kļūda, un pēc mūsu izvēles iekļauj šo ierīces trūkumu novēršanu vai ierīces apmaiņu. Ņemiet vērā, ka mūsu ierīces nav konstruētas komerciālai, amatniecības vai profesionālai izmantošanai. Tādēļ garantijas līgumu nenoslēdz, ja ierīci izmanto komerciālos, amatniecības un rūpniecības uzņēmumos, kā arī pakļauj līdzīgai slodzei. Uz precēm ar zīmolu "Professional" neattiecas izņēmums par komerciālo, amatniecības vai profesionālo izmantošanu.
- Mūsu garantija neapver tālāk minēto.
  - Bojājumi, kas radušies saistībā ar montāžas instrukcijas neievērošanu vai tehniski nepareizu montāžu, lietošanas instrukcijas neievērošanu (piemēram, pieslēdzot nepareizam tīkla spriegumam vai strāvas veidam) vai apkopes un drošības noteikumu neievērošanu, vai ierīces pakļaušanu ekstremāliem vides apstākļiem, vai nepietiekamu apkopes un uzturēšanas veikšanu.
  - Ierīces bojājumi, kas radušies jaunprātīgas vai nelietpratīgas izmantošanas rezultātā (piemēram, ierīces pārslogošana vai nepieļaujamo ievietojamo instrumentu vai piederumu izmantošana), svešķermeņu (piemēram, smilts, akmeņi vai putekļi, u. c.) iekļūšana ierīcē, transportēšanas bojājumi, spēka lietošana vai ārēja ietekme (piemēram, bojājumi nokrītot).
  - Ierīces vai tās daļu bojājumi, kas radušies parastas lietošanas, ierasta vai citādā veida dabīga nodiluma rezultātā. Piemēram, akumulatori un akumulatoru bloki ir pakļauti dabīgam nodilumam un pēc konstrukcijas ir paredzēti ierobežotam ciklu laikam. Nodilumu negatīvi ietekmē it īpaši palielināta slodze, uzlādes ātrums, bet arī pakļaušana karstumam, aukstumam, vibrācijām un triecieniem.
- Garantijas termiņš ir divi gadi, un tas sākas ar ierīces pirkuma datumu. Garantijas prasības ir jāiesniedz pirms termiņa izbeigšanās, divu nedēļu laikā no brīža, kad esat atklājuši defektu. Garantijas prasību iesniegšana pēc termiņa izbeigšanās ir izslēgta. Ierīces remonta vai maiņas rezultātā garantijas termiņš netiek ne pagarināts, ne arī tiek noteikts jauns garantijas termiņš saistībā ar to darbību ierīcei vai iespējamām iebūvētām rezerves daļām. Tas attiecas arī uz apkalpošanu uz vietas.
- Lai izmantotu tiesības uz garantiju, piesakiet bojāto ierīci vietnē [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Atrodiet pirkuma dokumentu vai citus jaunas ierīces pirkuma pierādījumus. Ierīcēm, kas tiek nosūtītas bez atbilstīgiem pierādījumiem vai datu plāksnītes, netiek piemērotas tiesības uz garantiju, jo nav iespējama klasificēšana. Ja ierīces defekts ir iekļauts mūsu garantijas pakalpojumos, jūs nekavējoties saņemsiet salabotu vai jaunu ierīci.
- Ja ierīce tiek aizvesta uz citu Eiropas Savienības valsti nekā to, kur prece tika iegādāta, tad garantijas pakalpojumus sniedzam pie attiecīgās valsts servisa partnera. Garantijas prasības nav spēkā ārpus Eiropas Savienības.

Pats par sevi saprotams, ka mēs par maksu labprāt novēršam ierīces defektus, kas nav vispār vai varis nav iekļauti garantijas apjomā. Šim nolūkam, lūdzu, nosūtiet ierīci uz mūsu apkalpošanas dienesta adresi. Dilstošām, patērīna un trūkstošām detaļām šī garantija ir ierobežota saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā sniegto servisa informāciju.

## EINHELL įrankių garantinio remonto sąlygos

Firma "Einhell" suteikia EINHELL įrankiams 24 mėnesių garantiją nuo pardavimo datos, įrankiui suteikiama 24 mėn. garantija, nepastoviam mėgėjiškam darbui (Garantija suteikiama neribotam remontų skaičiui). Akumulatoriams taikoma 6 mėn. garantija.

Nuo 2009 m. liepos 1 d. garantinis talonas be pardavimo kvito negalioja. Akumulatoriams suteikiama 6 mėn garantija.

1. Garantinis remontas atliekamas tik pateikus pilnai užpildytą garantinį taloną.
2. Garantija taikoma dalims ir mazgams, kurių gedimas įvyko dėl gamintojo kaltės.
3. Garantija netaikoma:
  - A) dylančioms ir susidėvinčioms detalėms (guoliai, šepetėliai, sudilę dantračiai, nutraukti laidai ir t.t.).
  - B) dėl perkrovų pasikeitus variklio ar kitų detalių spalvai (perkaitinimas), deformavusis korpusui ar kitoms plastmasinėms detalėms.
  - C) įjungus į netinkamos įtampos tinklą.
  - D) jei įrankis ardytas firmos neįgalioto serviso atstovo.
  - E) buitiniu instrumentu dirbant profesionalų darbą. Netaikoma linijai „Professional“
  - F) kitais (čia nenumatytais) atvejais apie garantijos taikymą arba netaikymą, sprendžia firmos įgalioto serviso vadovas.

4. Pirkėjui nepasirašius, garantija negalioja

Telefonas informacijai: 8-5-2395769 . Garantinis remontas: 8 5 2395770

Garantinis ir pogarantinis remontas atliekamas:

Vilnius:, "Einhell" Savanorių pr. 187

Sugedus įrankiui kreipkitės į pardavėją.

P.S. Įrankis yra skirtas tik tiems darbams, apie kuriuos yra rašoma instrukcijoje. Jei bandoma pritaikyti kitas funkcijas, tai importuotojas atsakomybės neprisiima. Įrankis atgal nepriimamas ir nekeičiamas.

## JAMSTVENI LIST

- Ovim jamstvom jamčimo da proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji te da će ispravno funkcionirati, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i tehničkim uputama o rukovanju.
- Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje:
  - 2 godine za proizvode za kućne majstore (proizvodi koje kupuju i koriste fizičke osobe)
  - 1 godinu za proizvode koje kupuju i koriste pravne osobe
  - 1 godinu za baterije
- U slučaju nastanka kvara na proizvodu u jamstvenom roku, sve troškove za otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda, kao i troškove prijevoza isključivo preko ovlaštenog prijevoznika uvoznika uz prethodnu prijavu kvara u ovlaštenu servisnu službu, štete nastale prilikom transporta priznajemo samo ako je o šteti napravljen službeni pismeni zapisnik s ovlaštenim prijevoznikom uvoznika.
- Naši proizvodi nisu dizajnirani za komercijalnu, trgovačku ili profesionalnu upotrebu. Jamstvo se ne priznaje ako se proizvodi koriste unutar jamstvenog roka u komercijalne, trgovinske ili industrijske svrhe ili za druge slične aktivnosti. Isključenje iz komercijalnih, trgovačkih ili profesionalnih primjena ne odnosi se na proizvode pod robnom linijom "Professional".
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako proizvod ne popravimo u tom roku, obavezujemo se zamijeniti ga novim istim takvim ili adekvatnom zamjenom. Jamstveni rok se produžuje za vrijeme trajanja popravka.
- Za isporučeni proizvod jamčimo servisno održavanje i rezervne dijelove u trajanju zakonskog roka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, kratki opis kvara te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen (sadržava datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja te serijski broj s naljepnice na uređaju. Proizvod mora imati tvorničku naljepnicu sa serijskim brojem, a ukoliko se ona odlijepi mora se priložiti uz jamstveni list.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
  - Ako kupac ne predoči ispravno popunjen jamstveni list, račun o kupnji i ako na proizvodu nedostaje tvornička naljepnica, a nije priložena uz jamstveni list.
  - Ako je proizvod otvaran, prepravljani ili popravljeni od neovlaštene osobe.
  - Ako su kvarovi nastali oštećenjem zbog nepropisne upotrebe ili nepravilnim transportiranjem.
  - Ako su kvarovi nastali mehaničkim oštećenjem ili preopterećenjem, vanjskim udarcima (zbog pada ili udara), kvarovi nastali izlaganjem opreme nenormalnim uvjetima okoline i kvarovi nastali zbog loše njege, neodržavanja ili neispravnog održavanja.
  - U slučaju slanja aparata na servis bez prethodne najave u servis i putem prijevoznika koji nije ovlašten od strane uvoznika, proizvod će biti vraćen pošiljatelju na njegov trošak.
  - Svaki prijavljeni kvar ili neispravnost proizvoda prolazi vrlo iscrpnu i detaljnu kontrolu. Ako se tijekom pregleda ustanovi da je proizvod ispravan ili se jamstvo odbija, troškovi rada servisa se naplaćuju prema cjeniku ovlaštenog servisa te se zaračunavaju eventualni troškovi prijevoza u oba smjera.
- Jamstvo ne obuhvaća redovnu provjeru te održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom ili za dijelove podložne trošenju (grafitne četkice, ležajevi, prekidači, kablovi, brtve, svjećice, filteri i dr.).
- Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

Naziv proizvoda:	Serijski broj artikla:	
Tip proizvoda:	(Podaci s naljepnice proizvoda)	
Prodajno mjesto:	Pečat:	
Datum prodaje:	Potpis:	
<b>Ovlašteni uvoznik, distributer i servis za Hrvatsku:</b> Einhell Croatia d.o.o. Pustodol Začretski 19/H HR-49223 Sveti Križ Začretje tel.: 049/342-444, fax: 049/342-392 e-mail: servis@einhell.hr	<b>Ovlašteni uvoznik i servis za Bosnu i Hercegovinu:</b> Einhell BiH d.o.o. Poslovni centar 96 BiH-72250 Vitez tel.: 030/717-251, 030/717-847, fax: 030/717-255 e-mail: servis@einhell.ba	

HR: Jamac/ Servis: Einhell Croatia d.o.o., Pustodol Začretski 19/H, 49223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska  
 BIH: Jamac/ Servis: Einhell BiH d.o.o., Poslovni Centar 96, BIH-72250 Vitez

## PRAVA POTROŠAČA

Poštovani potrošači,

kupili ste proizvod: \_\_\_\_\_, koji je uvezao EINHELL DOO BEOGRAD,

Vojvođanska 386, 11271 Surčin, Beograd. Tip: \_\_\_\_\_, serijski broj: \_\_\_\_\_

Datum fiskalnog računa: \_\_\_\_\_, broj fiskalnog računa: \_\_\_\_\_.

Naziv i adresa trgovca i pečat: \_\_\_\_\_.

(M.P.)

### **DA BISTE UVEK ZNALI SVOJA PRAVA U VEZI SA SAOBRAZNOŠĆU PROIZVODA KOJI STE KUPILI, A I RADI LAKŠE IDENTIFIKACIJE PROIZVODA I DATUMA PRODAJE, PREPORUČUJEMO VAM DA SAČUVATE OVAJ DOKUMENT!**

Ovom kupovinom stekli ste sva prava o saobraznosti propisana članom 12 i članovima 49 – 55. Zakona o zaštiti potrošača („Službeni glasnik RS“ br. 88/2021) koja ovaj proizvod sadrži.

Ako proizvod koji ste kupili nije saobrazan ugovoru, obratite se trgovcu kod koga ste proizvod kupili, u roku od **2 godine** od dana kupovine i imate pravo da zahtevate da Vam otkloni nesaobraznost u primerenom roku, opravkom ili zamenu bez naknade, ili ukoliko ne ostvarite pravo na opravku, ili zamenu u primerenom roku, imate pravo da raskinete ugovor (povraćaj novca) pod uslovima propisanim Zakonom.

Trgovac kome ste izjavili reklamaciju dužan je da Vam odgovori najkasnije u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 30 (slovima: trideset) dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Za sve informacije i u cilju što bržeg i efikasnijeg rešavanja eventualnih problema, preporučujemo Vam usluge ovlašćenog servisa koji je naveden u Uputstvu za upotrebu.

U svrhu što bolje i kvalitetnije upotrebe ovog proizvoda, molimo Vas da proizvod koristite isključivo u skladu sa njegovom name-nom, sa Uputstvom za upotrebu kao i da ga ne izlažete uslovima i/ili atmosferskim uslovima koji mogu da onemoguće ili umanje saobraznost (prašina, vlaga, toplota, pad, udar i slični uslovi ili faktori).

### **Ovaj proizvod je namenjen ISKLUČIVO ZA KUĆNU (NEKOMERCIJALNU) UPOTREBU i kao takvog ga treba koristiti**

**Potrošači, molimo Vas da obratite pažnju na sledeće tačke i pojave o kojima treba voditi računa i izbegavati ih tokom upotrebe proizvoda. U suprotnom, zahtev za otklanjanje nesaobraznosti i rešavanje reklamacionog slučaja može biti uskraćen i to iz sledećih razloga:**

1. Nestručna upotreba ili zloupotreba koja uzrokuje preopterećenje proizvoda usled dejstva prekomerne sile (pregorevanje rotora i li statora) ili upotreba neodgovarajućih alata za dat proizvod (npr. veće burgije ili glodala nego što je to predviđeno uputstvom za upotrebu).
2. Oštećenja nastala usled dejstva stranih tela (npr. peska, prašine, kamenja, opiljaka i sl.).
3. Oštećenja nastala kao rezultat nemara korisnika, neredovnog održavanja i čišćenja proizvoda.
4. Oštećenja nastala usled nepridržavanja Uputstva za upotrebu ili pogrešnog korišćenja, kao i usled normalnog predviđenog trošenja habanjem prilikom normalne upotrebe.
5. Oštećenja nastala padom, udarom ili dejstvom agresivnog hemijskog ili toplotnog dejstva.
6. Oštećenja nastala usled nedovoljnog ili neredovnog podmazivanja.
7. Ukoliko je proizvod delimično ili potpuno otvaran od strane neovlašćenih lica ili servisa, kao i neovlašćeni zahvati na električnoj instalaciji proizvoda.
8. Oštećenja nastala usled priključivanja na energetska mrežu u kojoj je napon manji ili veći od propisanog za optimalan rad proizvoda.
9. Ukoliko fabrička etiketa sa osnovnim podacima o proizvodu nedostaje ili je usled nepravilnog odnosa prema proizvodu pohabana do nečitljivosti ili neprepoznatljivosti
10. Ukoliko se proizvod koristi za profesionalne radove u industriji ili zanatstvu

#### **\*NAPOMENA ZA PRAVNA LICA**

Garancija za kupljene proizvode je 12 meseci. Zahtevi za reklamaciju i popravku u garantnom roku mogu biti odbijeni u slučajevima navedenim u tačkama 1 do 10 prethodnog stava. Naši proizvodi nisu dizajnirani za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu u industriji i zanatstvu. Garancija se ne priznaje ako se proizvodi koriste unutar garantnog roka u komercijalne, profesionalne ili industrijske svrhe ili za druge slične aktivnosti. Isključenje iz komercijalnih i profesionalnih primena ne odnosi se na proizvode pod robnom linijom "Professional".

**Ovlašćeni servis za Srbiju:**  
Einhell d.o.o. Beograd  
Vojvođanska 386  
11271 Surčin, Beograd  
Republika Srbija  
tel: 011/2269-161/162, fax: 011/2269-163  
email: [servis@einhell.com](mailto:servis@einhell.com)

**Ovlašćeni uvoznik za Srbiju:**  
Einhell d.o.o. Beograd  
Vojvođanska 386  
11271 Surčin, Beograd  
Republika Srbija  
tel: 011/2269-171/181, fax: 011/2269-163  
web: [www.einhell.rs](http://www.einhell.rs)

## Warunki gwarancji

### I. Informacje ogólne:

1. Roszczenie z tytułu gwarancji rozpatrywane jest przez serwis firmy Einhell Polska sp. z o.o. pod adresem ul. Wymysłowskiego 1, 55-080 Nowa Wieś Wrocławska (zwana dalej: „Gwarantem”).
2. Gwarancji udziela się wyłącznie na podstawie dowodów zakupu wystawionych przez sprzedawców na terenie RP, których produkty pochodzą z oficjalnej dystrybucji firmy Einhell Polska sp. z o.o.
3. Gwarancja „Door to door” oznacza, że wysyłka towaru do serwisu odbywa się na koszt Gwaranta za pośrednictwem i na warunkach firmy spedycyjnej wskazanych aktualnie na stronie internetowej Gwaranta: [www.einhell.pl](http://www.einhell.pl). Realizacja wysyłki przez inną firmę spedycyjną i związane z tym opłaty nie zostaną pokryte przez firmę Einhell Polska sp. z o.o. Uprawniony z gwarancji jest obowiązany należycie przygotować towar do wysyłki (tj. zabezpieczyć przed uszkodzeniem i opakować) oraz wydać towar kurierowi zgodnie ze zleceniem Gwaranta.
4. O uznaniu roszczenia reklamacyjnego i o sposobie jego rozpatrzenia decyduje wyłącznie gwarant, uznanie może być zrealizowane poprzez:
  - naprawę urządzenia;
  - wymianę urządzenia na nowe o tych samych parametrach technicznych lub lepszych;
  - zwrot należności z zakupiony towar.
5. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
6. Odpowiedzialność Gwaranta jest ograniczona do obowiązku usunięcia wady uszkodzonego produktu. W przypadku informacji o zwrocie należności za zakupiony towar i wystawieniu faktury-korekty, uprawniony z gwarancji zobowiązany jest zgłosić się do punktu zakupu.
7. Okres gwarancyjny wynosi odpowiednio:
  - 24 miesiące na urządzenia zakupione przez konsumentów
  - 12 miesięcy na urządzenia zakupione na fakturę VAT dla firm
  - 12 miesięcy na akumulatory
8. Informacje na temat aktualnych warunków gwarancyjnych oraz oferowanych wydłużeń okresów gwarancyjnych znajdują się na stronie internetowej [www.einhell.pl](http://www.einhell.pl).

### II. Termin realizacji:

1. Realizacja reklamacji, tj. wydanie decyzji o sposobie rozpatrzenia zgłoszenia zostanie wykonane niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni roboczych liczonych od daty dostarczenia towaru do serwisu.
2. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas dostawy części zamiennych o czym zgłaszający reklamację zostanie poinformowany przez serwis.
3. Termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady produktu objętego gwarancją, uprawniony z gwarancji nie mógł z niego korzystać, ale nie więcej niż o czas między doręczeniem a wysłaniem towaru do i z serwisu Gwaranta.
4. W przypadku wymiany produktu na nowy, okres gwarancji biegnie na nowo, licząc od daty wymiany umieszczonej na dołączonym do urządzenia protokole z serwisu.
5. Wysyłka reklamowanego produktu z serwisu po naprawie/wymianie/odmowie, odbywa się w terminie do 7 dni roboczych od daty wydania decyzji o sposobie rozpatrzenia reklamacji, chyba że serwis poinformował reklamującego o innym terminie wysyłki produktu. Przekroczenie terminu wysyłki z serwisu nie jest podstawą do zmiany sposobu rozpatrzenia reklamacji.

### III. Roszczenie gwarancyjne zostaje wykluczone w przypadku stwierdzenia:

1. Zakupu towaru poza terytorium RP, w tym braku dowodu zakupu wystawionego na terytorium RP.
2. Braku wypełnionego i podpisanego zgłoszenia reklamacyjnego. Formularz do pobrania znajduje się na stronie internetowej [www.einhell.pl](http://www.einhell.pl).
3. Zniszczenia lub zabrudzenia tabliczki znamionowej uniemożliwiającej identyfikację urządzenia.
4. Uszkodzenia w transporcie spowodowanego niewłaściwym opakowaniem lub jego brakiem.
5. Eksploatacji urządzenia w sposób prowadzący do jego zbyt szybkiego zużycia (np. urządzeń dla

majsterkowiczów w sposób profesjonalny i/lub zarobkowy) lub użycia niezgodnego z przeznaczeniem (np. odkurzaczy warsztatowych jako odkurzaczy budowlanych lub szlifierek oscylacyjnych jako szlifierek do gładzi gipsowych).

6. Ingerencji w urządzenie przez osoby nieuprawnione, tj. samodzielnych napraw i/lub wymian podzespołów.
7. Wad wynikających z braku odpowiedniej konserwacji i czyszczenia lub przechowywania w nieodpowiednich warunkach.
8. Wad lub uszkodzeń mechanicznych spowodowanych upadkiem, uderzeniem lub działaniem użytkownika.
9. Uszkodzeń wynikających z naturalnego zużycia podczas eksploatacji urządzenia, tj. szczotek węglowych, kabli zasilających, łożysk, uchwytów wiertarskich i SDS, akumulatorów, pasków napędowych, podstaw szlifujących, uszczelek oraz innych materiałów gumowych narażonych na ścieranie.
10. Czynności polegających na regulacji sprawnego towaru, a w przypadku przestania takiego urządzenia do serwisu, gwarant ma prawo obciążyć zgłaszającego kosztami regulacji oraz transportu urządzenia.
11. Czynności, które zgodnie z instrukcją obsługi uprawniony z gwarancji zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie i na własny koszt.
12. Przesłane urządzenie powinno być przygotowane do serwisu, tj. kompletne i czyste. W przypadku nadmiernie zabrudzonych urządzeń firma Einhell Polska sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do roszczeń od osoby zgłaszającej reklamację pokrycia kosztów czyszczenia urządzenia oraz do odmowy przyjęcia reklamacji do serwisu.
13. W przypadku zgłoszenia reklamacji i stwierdzenia przez Gwaranta, że dana naprawa nie jest objęta gwarancją, naprawa taka może zostać dokonana za odrębnym wynagrodzeniem po akceptacji kosztów przez osobę zgłaszającą reklamację.
14. W przypadku nieuwzględnienia roszczenia gwarancyjnego, Gwarant zastrzega sobie prawo do żądania od osoby zgłaszającej reklamację zwrotu kosztów transportu urządzenia. Wysyłka na koszt osoby zgłaszającej zostanie dokonana po potwierdzeniu przez niniejszą osobę zobowiązania do odebrania urządzenia od spedytora i poniesienie kosztów przesyłki. W sytuacji nieodebrania przesyłki przez osobę zgłaszającą, firma Einhell Polska sp. z o.o. po 30 dniach od dnia powrotu lub niepotwierdzenia w tym czasie zobowiązania do poniesienia kosztów przesyłki, dokona komisyjnej kasacji urządzenia.

W przypadku braku odbioru przesyłki powrotnej (zawierającej naprawiony/wymieniony towar) przez uprawnionego z gwarancji, Gwarant będzie przechowywał towar przez kolejne 60 dni obciążając uprawnionego z gwarancji kosztami przechowania zgodnie z rzeczywistymi kosztami. Po upływie 60 dni od dnia powrotu przesyłki, w przypadku braku możliwości kontaktu z odbiorcą, Gwarant jest uprawniony do komisyjnej kasacji urządzenia.

#### IV. Informacje końcowe:

1. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień uprawnionego z gwarancji wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej lub dla produktów zakupionych od 01.01.2023 r. z odpowiedzialności za niezgodność towaru z umową. Jednocześnie informujemy, iż rękojmią za wady jest odpowiedzialnością na linii sprzedawca – klient. Serwis gwarancyjny nie jest stroną przypadku takiej reklamacji a towar należy reklamować u sprzedawcy widniejącego na dokumencie sprzedaży.
2. W zakresie nieuregulowanym niniejszą kartą gwarancyjną, zastosowanie mają przepisy prawa polskiego, w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego, Ustawy o ochronie konkurencji i konsumentów oraz Ustawy o prawach konsumenta.
3. Zgłaszający reklamację z tytułu gwarancji zaświadcza, iż zapoznał się i akceptuje treść w/w warunków gwarancyjnych.





Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzi, akumulatorów, osprzętu i opakowań, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Gwarant/ Usługa: Einhell Polska Sp. z o.o., ul. Wymysłowskiego 1, PL-55-080 Nowa Wieś Wroclawska

# Einhell® България ООД

• www.einhell.bg • e-mail: service@einhell.bg •

Вносител за територията на Република България: „Einhell България“ ООД,  
гр. Варна, бул. „Цар Освободител“ № 331, тел.: 052 / 739 038

## ОТОРИЗИРАНИ СЕРВИЗИ:

Варна, „Einhell България“ ООД, район „Владислав Варненчик“, бул. „Цар Освободител“ № 331, тел.: 052/ 731 373

София, ж.к. Дианабад, бул. „Г. М. Димитров“ бл.62, партер, тел.: 0897 942 738

Пловдив, бул. „Никола Вапцаров“ № 3, тел.: 0897 942 743

Горна Оряховица, „Хоби техника“ ЕООД, ул. „Ангел Кънчев“ № 27, тел.: 0889 866 308

Плевен, „ЛСК Груп“ ООД, ул. „Тодор Каблешков“ № 24, тел.: 0898 646 969

Бургас, „АС сервис Бургас“ ЕООД, ул. „Фердинандова“ № 81, тел.: 0898 439 999

За всички останали градове, рекламацията се извършва пред търговеца.

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

### Гаранционни условия

Уредите EINHELL съответстват на действащите в Р. България норми и стандарти за безопасност и електромагнитна съвместимост.

Гаранцията е валидна в рамките на указания в гаранционната карта срок и започва да тече от датата на покупка.

При продажби на лизинг, гаранционният срок започва да тече от момента на получаване на стоката.

В гаранционен срок обслужването се извършва само в посочените в гаранционната карта оторизирани сервиси срещу нейното представяне в оригинал.

Гаранцията се отнася за дефекти, възникнали в процеса на нормална експлоатация през гаранционния период, поради човешка грешка в процеса на изработка или некачествени материали или компоненти. Всички такива дефекти се отстраняват безплатно, след като уреда се достави в упълномощения сервис.

В случай на нужда от замяна на части, възли и детайли при ремонт, дефектните такива стават собственост на сервиса и се взимат от сервисния работник за отчетност.

Желателно е, изделието да се достави в упълномощения сервис в оригиналната опаковка, в противен случай сервиса не носи отговорност за косметичните повреди, настъпили по време на престоя в сервиса.

Гаранционният срок не тече по време на престоя на уреда в сервиса.

Вносителя и сервиса не могат да бъдат отговорни за пропуснати ползи и последващи загуби вследствие дефект на стоката и престоят ѝ в сервиса.

**ВНИМАНИЕ!!!** Ксерокопирани, подправени, неправилно или непълно попълнени гаранционни карти са НЕВАЛИДНИ.

Ремонтът се извършва за сметка на купувача, когато:

1. Купувачът не представи: оригинална гаранционна карта, фактура (или касов бон), доказващи закупуването на уреда на територията на Р. България и инструкция за експлоатация.
2. Не са попълнени всички данни в гаранционната карта.
3. Несъответствие между данните от фактурата, гаранционната карта и от тези от етикета и серийния номер на уреда и при липса или повреден етикет.
4. Не са спазени инструкциите за експлоатация, описани в упътването.
5. Изделието е доставено за ремонт или профилактика, и след тестване се установи, че отговаря на техническата спецификация, то клиента дължи такса за тестване съгласно утвърден ценоразпис.
6. За експресно обслужване се заплаща такса съгласно утвърден ценоразпис, независимо от валидността на гаранцията.
7. Когато се установят нарушения във външното състояние на уреда:
  - 7.1. Отваряне на уреда или опит за отстраняване на повреда от страна на клиента или от неупълномощен сервис по какъвто и да е повод, което се смята за извършено при липса на протокол за гаранционен ремонт, води до отпадане на гаранцията.
  - 7.2. Външни увреждания по корпуса, причинени от удар, натиск, абразивна или химическа разяждаща среда и висока температура.
  - 7.3. Прекъсване на ел. кабел и ел. или механична повреда на щепсела.
  - 7.4. Счупени, заклени или изкривени вследствие на удар или извънрежимно натоварване външни части.



Гаранционен срок: 24 месеца

Дата на продажба: .....

Модел: .....

Сериен № .....

Подпис и печат на продавача: .....

- 7.5. Силно замърсяване и запрашване, включително замърсяване на вентилационни отвори, причинено от небрежно отношение и неполагани грижи за уреда.
- 7.6. Ръжда неприсъща за нов (гаранционен) уред, показваща липса на грижи за правилното съхранение и експлоатация.
- 7.7. Повреди на патронника от наслоен прах.
- 7.8. Повреди, причинени от претоварване, както и такива получени в резултат на използване на неподходящи или несъответстващи консумативи и принадлежности.

#### **8. Когато се установят вътрешни дефекти на:**

##### **Електроинструменти:**

- 8.1. Повреда на котва и статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерното оцветяване на колектора.
- 8.2. Повреда на котва и статор, изразяваща се в залежаване на котва и статор, пробив на колектор вследствие стопяване на изоляциите или заваряване на четките, причинено от прекомерно и продължително претоварване.
- 8.3. Изгаряне на ротора или статора вследствие ненавременна смяна на четки и втулки (виж упътването).
- 8.4. Вътрешни увреждания, причинени от удар, натиск или извънрежимно натоварване.
- 8.5. Изчепан моторресурс (когато е посочен такъв в упътването) не се счита за фабричен дефект.
- 8.6. Когато в гаранционен срок се подменят бързо износващи се части (графитни четки, шини, полиращи основи, лагери, втулки и др.)

##### **Хидрофори и помпи:**

- 8.7. Повреди на помпата и ел. двигателя от работа в "сух режим", изразяващо се с топлинна деформация на подвижните и неподвижните части на помпата.
- 8.8. Повреди на движещи се части от претоварване в резултат от неподходяща водопроводна арматура и неспазени инструкции за експлоатация.
- 8.9. Повреди, настъпили в резултат от поладнали във водата тела поради лоша филтрация.
- 8.10. Повреда на ротор и статор от претоварване и неспазване на инструкциите за експлоатация.
- 8.11. Нарушения в защитните покрития и ръжда, попадане на вода в ел. двигателя, вследствие на неправилно съхранение и експлоатация.
- 8.12. При повреди от замръзване.

##### **Газови уреди:**

- 8.13. Работа с газ, различен от посочения работен.
- 8.14. Повреди от работа без редуцир-вентил или с редуцир-вентил, различен от приложения от производителя.
- 8.15. Повреди от навлизане на течна газова фаза в редуцир-вентила и уреда.

##### **Бензинови:**

- 8.16. Повреди, настъпили в резултат от недостатъчно смазване, изразяващо се в задиране на биеца, бутало и цилиндър или блокиране на двигателя.
- 8.17. Счупени или заклънени стартер и палци запалване не се считат за фабричен дефект.

На гаранционно обслужване не подлежат всички аксесоари и консумативи, както и такива, които нямат етикет със сериен номер като: кабели, приспособления за носене, предпазители, жила, шини, вериги, свещи, филтри, маркучи, вентили, гъвкави връзки, накрайници, приставки и адаптери.

Гаранцията не се отнася до козметични повреди по външния корпус, нормално износване вследствие предписана експлоатация и др. подобни.

Безплатното гаранционно обслужване може да бъде отказано и в следните случаи:

9. Токови удари или неизправност в токовата мрежа, пожар, наводнение, природни бедствия или други формално обстоятелства които са извън контрола на вносителя и производителя.
- Нормално е тези рискове да се поемат от собственика или от съответна застраховка.
10. При използване на стоката не по предназначение, например отдаване под наем или други подобни.
11. При неправилно съхранение, монтаж и експлоатация, посочени в ръководството на изделието.
12. В случай на попадане на външни тела и обекти от какъвто и да е характер като: камъчета, пясък, насекоми и др. подобни.
13. Повреди вследствие сътресения, удар, ел. или механично претоварване, получени от небрежно отношение или транспортиране.

Централният сервиз си запазва правото в отделни случаи или за отделни класове изделия да избира мястото на ремонт на съответния артикул.

Никой търговец няма право по какъвто и да е повод да изменя условията по гаранцията.

Тази гаранция е допълнение, и не ограничава правата на потребителя съобразно Българското законодателство.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба.

**36 месеца е гаранционният срок на продукти серия POWER X-CHANGE /PROFESSIONAL/ EXPERT, зарядни устройства серия POWER X-CHANGE и хидрофорни помпи.**

**Гаранционният срок на акумулаторни батерии е 12 месеца.**

Предлагаме опция за удължаване на гаранционния срок на **36 месеца** на продукти серия **HOME / CLASSIC / акумулаторни батерии**, след онлайн регистрация на <https://www.einhell.bg/garancii/> до **30 дни** от датата на покупка.

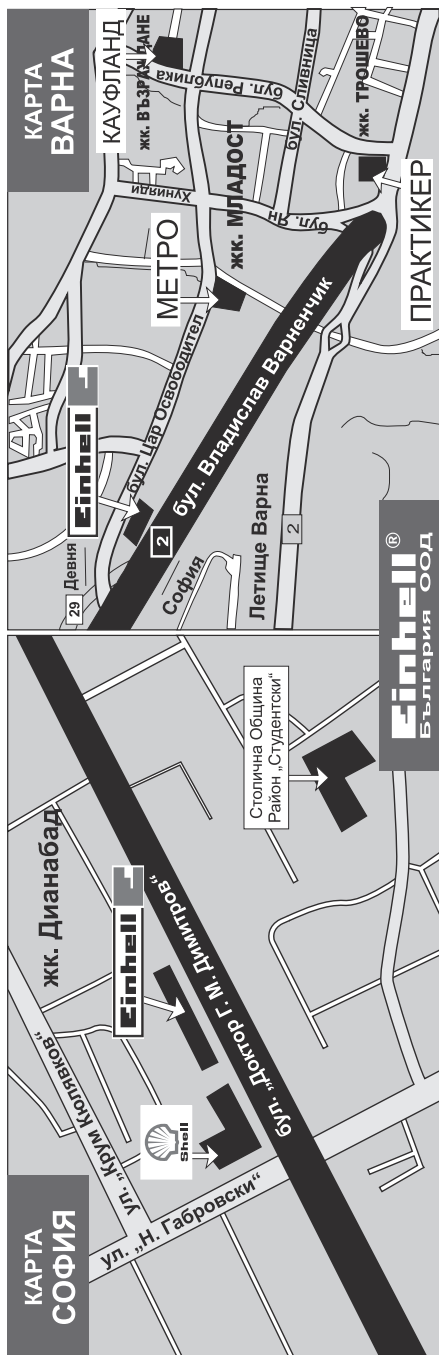
Гаранционният срок на безчетковите електродвигатели, след онлайн регистрация на уреда се удължава на **10 години**.

В потвърждение на онлайн регистрацията, клиентът получава гаранционен сертификат, който трябва да бъде разпечатан и съхраняван за целия период на гаранционния срок.

**Гаранционният срок е ЕДНАКЪВ за ФИЗИЧЕСКИ и ЮРИДИЧЕСКИ лица.**

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:	<b>1</b>	
Вид ремонт <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен		
Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:	<b>2</b>	
Вид ремонт <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен		
Сервиз	Дата на приемане	Дата на предаване
Описание на дефекта:	<b>3</b>	
Вид ремонт <input type="checkbox"/> гаранционен <input type="checkbox"/> извънгаранционен		



поръчител/ обслужване: Einhell Bulgaria Ltd. Blvd. „Tzar Osvoboditel“ No 331, 9000 Varna

## Права на потребителите, произтичащи от ЗЗП и ЗПЦСУПС

Потребителят има право да предяви reklamация за несъответствие на стоката, независимо от това дали производителят или продавачът е предоставил търговска гаранция за тях.

Когато производителят или търговецът е предоставил търговска гаранция на стоката и привеждането на стоката в съответствие се извършва чрез замяна, продавачът е длъжен да запази на потребителя първоначалните гаранционни условия. Когато reklamацията се удовлетворява чрез ремонт на стоката, извършените ремонти се отразяват в гаранционната карта и срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

При предявяване на reklamация потребителят посочва предмета на reklamацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на reklamацията, съответно размера на претендираната сума и адрес/телефон за контакт.

При подаване на reklamация потребителят задължително прилага и документите, на които се основава претенцията:

- Касова бележка, фактура или документ удостоверяващ плащането;
- Протоколи, актове или други документи, установяващи несъответствието на стоката;
- Други документи, установяващи претенцията по основание и размер.

Ако производителят или продавачът е предоставил търговска гаранция за стоката и срокът на гаранцията е по-дълъг от сроковете за предявяване на reklamация, тя може да се предяви до изтичането на търговската гаранция при условията, посочени в нея.

Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки.

## GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
- 2- Bütün parçaları dahil olmak üzere malın tamamı garanti süresince garanti kapsamındadır.
- 3- Malın arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür (iş günü ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleridir). Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11.maddesinde yer alan;
  - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme
  - İmkan varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini istemeseçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.
- 5- Tüketicinin malın garanti süresi içinde ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda, satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici, ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Üretici veya ithalatçı malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

- 6- Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan var ise malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı bu talebi reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
- 7- Malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması halinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
- 8- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, satıcı, malın bedelinin tümünü veya bedelden yapılan indirim tutarını derhal tüketiciye iade etmek zorundadır.
- 9- Tüketicinin malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakkını seçmesi durumunda satıcı, üretici veya ithalatçının malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi talebinin kendilerine bildirim tarihinden itibaren en fazla 30 iş günü içerisinde bu talebi yerine getirmesi zorunludur.
- 10- Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
- 11- Tüketicinin malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

- 12- Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur. Tüketiciler bu rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 13- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## **GARANTİ KONUSUNDA TÜKETİCİNİN DİKKAT ETMESİ GEREKEN HUSUSLAR**

**Einhell Turkey Dış Ticaret A.Ş tarafından verilen bu garanti aşağıdaki durumlarda geçerli değildir.**

- 1- Kullanım talimatlarına aykırı çalışma sonucu, alet ile öngörüldüğü işler dışında çalıştırılması, anormal çevre koşulları, usulüne aykırı kullanım, aşırı zorlama ve eksik bakım ve onarım sonucu alette meydana gelen hata ve arızalarda
- 2- Malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında düşme ve çarpma dolayısıyla meydana gelen hasarlarda
- 3- Kullanım sonucu veya doğal aşınmaya uğramış parçalar (Kömür ve benzeri ) ve bu şekilde kullanım sonucu ortaya çıkan veya doğal olarak alette meydana gelmiş aşınmalardan kaynaklanan hata veya arızalarda
- 4- Üzerlerinde değişiklik veya eklenti yapılan ve yetkili servis dışında kısmen veya bütünüyle sökülmüş (dağıtılmış) aletlerde ortaya çıkmış / çıkacak arızalarda





### ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №

Будь ласка, при купівлі вимагайте перевірки комплектності та справності виробу Вашої присутності, наявності інструкції з експлуатації та повного і правильного заповнення гарантійного талону.

Назва виробу \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_

Торговельна організація \_\_\_\_\_

Номер розрахункового документа \_\_\_\_\_

Продавець, що проінформував покупця про правила експлуатації, перевіряє комплектність та справність виробу: \_\_\_\_\_

ПОКУПЕЦЬ: \_\_\_\_\_  
п.і.б. \_\_\_\_\_ (п.і.б. та підпис)

Комплектність та справність виробу, наявність експлуатаційних документів перевірені, про правила експлуатації проінформований та з умовами гарантії ознайомлений.  
\_\_\_\_\_ (підпис покупця)

Гарантійний талон дійсний при наявності розрахункового документа та повного і правильного заповнення цієї сторінки

Актуальна інформація з сервісної підтримки на сайті [www.einhell.ua](http://www.einhell.ua) та телефоном +38 044 384 28 90

### Відмітки про виконання діагностики / ремонту / технічного обслуговування

Підпис користувача підтверджує правильність даних про виконання робіт та обслуговування в робочому стані (сам діагностику)

Дата прийому (якщо ремонт гарантійний)	№ реєстрації (якщо ремонт гарантійний)	Виконані роботи	М.П. сервісного центру
			Підпис користувача

Відривний талон № \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

Торговельна організація: \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

М.П. \_\_\_\_\_

**УМОВИ ГАРАНТІЇ**



Гарантійний термін експлуатації виробу складає 24 місяці при наявності товарного або насавого чеку (видаткової накладної) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого Гарантійного талона та підпису Покупця про прийняття ним гарантійних умов. При невиконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів. Право на гарантійний ремонт втрачається в наступних випадках:

- наявність в Гарантійному талоні виправлень;
- перед входом до насавої станції не встановлений зворотній клапан;
- на виробі вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, розробничий або змінений серійний номер;
- несправності виробу викликані uszkodженням при транспортуванні, неправильними збереженнями, недбаліми застосуваннями, поганим доглядом;
- виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє так і зовнішнє, іржавіє;
- має місце неправильна експлуатація (порушення правил інструкції з експлуатації, вилучення перерахунків та використання не за призначенням);
- експлуатація з непризначеною, або тупою різальною оснасткою, непризначеними насадками або додатковими пристосуваннями;
- виріб піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами;
- коли виріб потрапив в гарантійний ремонт після строб самостійного ремонту (лабо змашчення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліді розкриття інструмента, з'явилі шлиці гвинтів, редукторна голівка встановлена невірно і т.д.);
- експлуатація інструменту після виявлення несправності не була зупинена і продовжувалась;
- несправності, викликані незалежними від виробника причинами, такими як: перепади напруги електричного струму, природні явища, стихійні лиха і т.д.;
- експлуатація виробу відбувалася без захисної оснастки, що входить у комплект (захисні кожухи, відбірні шпиги і т.д.), що слугує для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблювального матеріалу у середню виробу;
- наявність в середній виробу, сторонніх речовин, рідин і предметів, залишки будівельних матеріалів, абразивів, металевих та інша стружка і т.д.;
- є в наявності механічні зовнішні uszkodження (тріщини, ам'ятини корпусу, пластикових захисних кожухів), а також механічні uszkodження статорів редукторів, перемикачів режимів роботи перфраторів, молотків, дривелів і лобзиків;
- якщо мають місце uszkodження шкура живлення або істепельної вилок, що виникли в результаті багаторазового перегіту, механічного ушкодження або при підключенні до розетки з поганим контактом, сліді дії вогню;
- несвочасно були заміннені швидкозношувані витратні деталі: підшипники, шпиги, фільтри, мастило, реміні і т.п., в наслідок чого виникли несправності виробу;
- має місце нормальний знос інструмента в результаті тривалого використання;
- Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.

Гарантія не поширюється на різальне оснащення інструмента та фіксатори різального оснащення (бури, стволі бурів, свердла, патрони для свердл, ріжучі та шліфувальні диски, гайки та фланці для дисків, пилочки, шток лобзика, цанги, фрези і т.д.), що було в експлуатації.

№ реєстрації гарантійного звернення

Перелік замінених запчастин (код і кількість):

Дата ремонту:

Підпис майстра

№ реєстрації гарантійного звернення

Перелік замінених запчастин (код і кількість):

Дата ремонту:

Підпис майстра

№ реєстрації гарантійного звернення

Перелік замінених запчастин (код і кількість):

Дата ремонту:

Підпис майстра

Гарантія не поширюється на мастило, гумові амортизатори та ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, шпиги, приводні реміні, підшипники, підшипники, що разом називаються «елементи, які швидко зношуються».

Інструмент має бути зданий до сервісу разом з оснасткою/насадкою/вигратним приладом з яким виникла несправність.

Регулювання карюратора здійснюється по гарантії в період перших 3-х місяців від дати продажу. Гарантія не поширюється на такі види робіт: як регулювання, чистіння та інші роботи по догляду за інструментом.

На аксесуарі до інструменту, які надаються комплектом поставки або є складовою частиною інструменту, та на зарядні пристрої до них, розповсюджується гарантійний термін 14 календарних днів з дати продажу.

На аксесуарі та зарядні пристрої сервіс Power X-Change гарантійний термін складає 1 рік.

**УВАГА!**  
• «включитель» обов'язково є сервісним центром.

Оплата доставки несправного виробу в період гарантійного терміну до сервісного центру та зворотного напрямку здійснюється за рахунок ТОВ «Ханс Айнхель Україна», якщо сервісний центр з гарантійного обслуговування відсутній у Вашому місті. Якщо під час гарантійного терміну несправність виникла з вини користувача, ремонт та доставка сплачуються споживачем.



Актуальний перелік і контакти сервісних центрів Ви завжди знайдете на сайті: **www.einhell.ua**  
Також дізнатися можна, зателефонувавши за номером: **+38 044 384 28 90**  
з 8:00 до 17:00 з понеділка по п'ятницю.

# Einhell®

**ОВЛАСТЕН СЕРВИСЕР:**
**ДАНБО СЕРВИС ДООЕЛ,**

ul. Vasko Karangeleski br 19/2-2, Скопје 1000, Северна Македонија

tel.: + 389 2 24 34 313 / + 389 75 888 478,

**SERVISER I AUTORIZUAR**
**DANBO SERVIS SHPKNJP**

rr.Vasko Karangelevski nr.19/2-2, Shkup 1000, Maqedonia e Veriut

e-mail: danbokompaniservis@gmail.com

## ГАРАНТЕН ЛИСТ

## LISTË GARANCONI

### Гаранциски услови

Уредите EINHELL се соодветни на актуелните нормативи и стандарди за безбедност и електромагнетска компатибилност.

Гаранцијата е валидна во границите на дадениот рок во гарантниот лист и започнува да тече од датумот на купување.

При продажба на кредит, гарантниот рок започнува да тече од моментот на добивање на стоката.

Во гарантниот рок, поправката се извршува само во посочените во гаранцијата овластени сервиси, со предавање на нејзиниот оригинален гарантен лист и фискална сметка или фактура.

Гаранцијата се однесува за дефекти, настанати во процесот на нормална експлоатација во текот на гарантниот период, поради човечка грешка во процесот на изработување или некавалитетни материјали или делови. Сите такви дефекти се отстрануваат бесплатно, откако уредот ќе се достави во овластениот сервис.

Во случај на потреба од замена на делови, јазли и детали при сервис, таквите делови стануваат сопственост на сервисот и се земаат од сервисерот за раздолжување /оправдување/.

Задолжително е, уредот да се достави во овластениот сервис во оригиналното пакување, во спротивен случај сервисот не сноси одговорност за козметичките штети, кои што настанале во текот на престојот во сервисот.

Гарантниот рок не тече во текот на престојот на уредот во сервисот.

Увозникот и сервисот не можат да бидат одговорни за настанатите штети и други загуби како последица од дефект на стоката и нејзиниот престој во сервисот.

**ВНИМАНИЕ!!! Копирани, поправени, неправилно или нецелосно пополнети гарантни листови се НЕВАЖЕЧКИ.**

Поправањето се извршува на трошок на купувачот, кога:

1. Купувачот не достави: оригинален гарантен лист, оригинална фактура (или фискална сметка), кои што го докажуваат купувањето на уредот.

### Kushtet e garancionit

Pajisjet EINHELL janë adekuate për normativat aktuele dhe standardet për siguri dhe kompatibilitet elektromagnetik.

Garancioni është valid në kufitë e afatit të dhënë në listën garantuese dhe fillon të vlejë nga data e blerjes.

Gjat shitjes në lizing, afati i garancionit fillon të vlejë nga momenti i marrjes së mallit.

Në afatin e garancionit, riparimi bëhet vetëm në serviset të autorizuara të theksuara në garancion, me dhëniejen e garancionit të saj original dhe llogarinë fiskale ose faturën.

Garancioni vlen për defekte, që ndodhin gjatë procesit në eksploatacionit normal gjatë periudhës së garancionit, për shkaqe të gabimeve njerzore në procesin e përpunimit ose pjesëve dhe materijaleve pacilësore. Të gjitha këto defekte rregullohen papagim, nga koha kur paisja dorëzohet tek servisi.

Në rastë nevojë për këmbim të pjesëve, nyjeve dhe detajeve gjatë servisit, pjesët e tilla bëhen pronë e servisit dhe merren nga servisi si arsyetim/ justifikim/.

E detyrueshme është, paisja të dorëzohet tek servisi i autorizuar në paketimin original, në rastë të kundërt servisi nuk merr përgjegjësi për dëmet kozmetike, të cilat kanë ndohur gjatë qëndrimit në servis.

Afati i garancionit nuk rrjedh gjatë qëndrimit të paisjes tek servisi.

Eksportuesi dhe servisi nuk mund të jenë përgjegjës për dëmet të ndodhura dhe humbje të tjera si pasojë nga defekti i mallit dhe qëndrimit të tij në servis.

**KUJDES!!! Listat garantuese të cilat do të jenë të kopjuara, të korigjuara ose jo tërësisht të plotësuara janë TË PAVLEVSHEME.**

Korigjimi bëhet në llogari të blerësit, kur:

1. Blerësi nuk sjell: listë garancioni originale, faturë origjinale (ose llogari fiskale), të cilat e vërtetojnë blerjen e paisjes.

Гаранциски рок: 24 месеци / Afati i garancionit: 24 muaj

Датум на продажба: / Data e shitjes: .....

Модел: / Model: .....

Сериски број: / Numër serial: .....

Потпис и печат на продавачот: / Firmë dhe vulë e shitësit: .....



2. Не се пополнети сите податоци во гарантниот лист.

3. Несоодветност меѓу податоците од фактурата, гарантниот лист и тие од етикетата на уредот и при немање или оштетена етикета.

4. Не се почитувани упатствата за користење, опишани во упатството.

5. Кога уредот е доставен за поправање или преглед, и после тестирање е увидено, дека одговара на техничката спецификација /уредот е исправен/, тогаш клиентот должи такса за тестирање во согласност со утврден ценовник.

6. За експресно опслужување /сервисирање/ се наплаќа такса во согласност со утврден ценовник, независно од валидноста на гаранцијата.

7. Кога ќе се утврдат нарушувања во надворешната состојба на уредот:

Отворање на уредот или проба за отстранување на штета од страна на клиентот или од неовластен сервис поради било каква причина, кое што се смета за извршено без протокол пропишан од овластениот сервисер, доведува до отпаѓање на гаранцијата.

7.1. Внатрешни оштетувања на телото причинети од удар, притискање, абразивно средство, хемиско разјаднување или висока температура.

7.2. Прекинување на електричен кабел или механичко оштетување на приклучокот.

7.3. Скршени, заглавени или искривени надворешни делови поради удар или прекумерно оптоварување.

7.4. Силна нечистотија и прав, вклучително нечистотија во вентилациски отвори, причинета од несериозен однос и неодржување на уредот.

7.5. Корозија, неприродна за нов (гаранциски) уред, која што покажува запоставување на уредот и неговото правилно чување и користење.

7.6. Оштетување на главата за држење прибор /футер/ поради наталожен прав.

7.7. Оштетувања, причинети од преоптоварување, како и такви кои што се настанати како резултат на користење на несоодветни потрошни материјали и прибори.

#### **8. Кога се утврдуваат внатрешни дефекти на:**

##### **Електрични алати:**

8.1. Оштетување на ротор и статор, причинето поради преоптоварување или нарушена вентилација, кое што се изразува со рамномерно обојување /потенување на колекторот.

8.2. Оштетување на ротор и статор, кое што се изразува со залепување на ротор и статор, пробивање на колектор и како последица растопување на изолациите или заварување на четкиците, причинето од прекумерно и подолготрајно преоптоварување.

8.3. Горењето на роторот или статорот како последица на ненавремена смена на четкиците и подлошка (види во упатството).

8.4. Внатрешни повреди, причинети од удар, притискање или прекумерно оптоварување.

2. Нук janë të plotësuar të gjitha të dhënat për lisën e garancionit.

3. Mospërputhje ndërmjet të dhënave nga faktura, lista e garancionit dhe ato nga etiketa e paisjes dhe nëse nuk ka ose është e dëmtuar etiketa.

4. Nuk respektohen udhëzimet për përdorimin, të përshkruara në udhëzim.

5. Kur paisja është në dispozicion për riparim ose kontrollë, dhe pas testimit është vërejtur, se konvenon në specifikacionin teknik/ paisja është në rregull/, atëherë klienti duhet të sjellë tarifë për testim në përputhje me listën e çmimeve.

6. Për shërbim ekspres/servisim/ paguhet tarifa në përputhje me listën e çmimeve, panvarsisht nga vlera e garancionit.

7. Kur do vërtetohen çrregullime në gjendjen e jashtme të paisjes.

Hapja e paisjes ose prova për heqjen e dëmit nga ana e klientit ose servisit të pa autorizuar për çdo rast, që konsiderohet i ekzekutuar pa protokolat të shënuara nga serviseri i autorizuar, çon deri në anulim të garancionit.

7.1. Dëmtime të brendshme të trupit të shkaktuara nga goditje, shtypje, lëngje gërryese, korozione kimike ose temperatura të larta.

7.2. Shkëputje e kabllës elektrike ose dëmtime mekanike të prizës.

7.3. Të thyera, të ngecura ose të shtrëmbuara pjesë të jashtme për shkak të goditjes ose ngarkesës së tepërt.

7.4. Shumë papastërti dhe pluhur, duke marrë para sysh edhe papastërtin në hapjet e ventilave, shkak nga mos serioziteti dhe mos mirmbajtja e paisjes.

7.5. Korozion, jo natyrore për paisje (garancion) të ri, i cili tregon neglizhencë ndaj paisjes dhe ndaj rregullave për mirmbajtje dhe përdorje.

7.6. Dëmtimi i kokës për mbajtjen e veglave/futer/ për shkak të pluhurit të akumuluar.

7.7. Dëmtimi, i shkaktuar nga ngarkesa e tepërt, si dhe të tilla që kanë ndodhur si rezultat për përdorim të materijaleve dhe veglave përdorëse joadekvate.

#### **8. Kur vërtetohen defektet e brendshme të: Alete elektrike:**

8.1. Dëmtimi i rotorit dhe statorit, i shkaktuar për shkak të ngarkesës së tepërt ose ventilim i dëmtuar, e cila shfaqet me ngjyroje / erësim/ të barabartë të koloritit.

8.2. Dëmtimi i rotorit dhe statorit, i cili shfaqet me ngjitjen e rotorit dhe statorit, depërtimi i kolektorit dhe si pasojë shkrija e izolimeve ose saldimi i furçave, i shkaktuar nga ngarkesa e tepërt dhe me kohëzgjatje të tepërt.

8.3. Djegja e rotorit ose statorit si pasojë e ndërimt të furçave dhe rondeleve që nuk është bërë në kohë (shiko në udhëzim).

8.4. Lëndime të brendshme, të shkaktuara nga goditje, shtypje dhe ngarkesë të tepërt.

8.5. Искрпен ресурс на моторот (кога е посочен таков во упатството, пр. рок на трасње) не се смета за фабрички дефект.

8.6. Кога во текот на гарантниот рок се заменуваат делови кои што се изабуваат брзо (графитни четки, шини, основи за полирање, лагери, потпирачи и др.)

#### **Хидрофори и пумпи:**

8.7. Оштетувања на пумпата и на електричниот мотор поради работа во „сув режим“, кое се изразува во топлинска деформација на подвижните и неподвижните делови на пумпата.

8.8. Оштетувања на подвижни делови поради преоптоварување како последица на несоодветен водоводен приклучок и непридржување кон упатствата за користење.

8.9. Оштетувања, настанати како последица на влезени надворешни тела во водата поради лошо филтрирање.

8.10. Оштетувања на ротор и статор поради преоптоварување и непридржување кон упатствата за користење.

8.11. Нарушувања во заштитните слоеви и корозија, влегување на вода во електричниот мотор, како последица на неправилно чување и користење.

8.12. Во случај на оштетување од мраз.

#### **Гасни уреди:**

8.13. Работа со гас, различен од посочениот за работа.

8.14. Оштетувања поради работа без вентил за редуцирање на притисок, или со вентил за редуцирање на притисокот кој што е различен од тој на произведуваачот.

8.15. Оштетувања поради навлегување на течен гас во вентилот за редуцирање на притисокот и во уредот.

#### **Бензински:**

8.16. Оштетувања, настанати како последица од недоволно подмачкување, кое се изразува со блокирање на радилицата за поврзување, клип и цилиндер или блокирање на моторот.

8.17. Скршени или заглавени стартер или машински стартер палец за запалување не се сметаат за фабрички дефект.

*Не подлежат под гаранција сите аксесоари и потрошни материјали, како и такви, кои што немаат етикета со сериски број, како: кабли, прибори за носење, заштитувачи, сајли, шини, ланци, свеќици, филтри, црева, вентили, флексибилни врски, приклучоци, батерии, уреди за полнење и адаптери. Гаранцијата не се однесува за физички оштетувања, на надворешниот корпус, нормално абене како последица на пропашана експлоатација.*

#### **Бесплатната гаранциска поправка може да биде откажана и во следните случаи:**

9. Струјни удари или неисправност на струјната мрежа, пожар, потопување, поплавување, природни непогоди или други околности кои што се надвор од контролата на увозникот или производителот.

Нормално е овие ризици да се превземаат од сопственикот или од соодветно осигурување.

8.5. Resurs i motorit i harxhuar (kur është i theksuar si i tillë në udhëzim, shembull afati i zgjatjes) nuk llogaritet për defekt nga fabrika.

8.6. Kur gjat afatit të garancionit këmbëhen pjesë të cilat harzohen shpejtë (furça grafitë, binarët, bazat e lëmimit, kushinetat, mbeshtetasit e t.j.)

#### **Pompa dhe hidrofore:**

8.7. Dëmtimi i pompës dhe i motorit elektrik për shkak të punës me „mënyrë të thatë“, e cila shfaqet në deformacion termik në pjesët lëvizëse dhe jolëvizëse të pompës.

8.8. Dëmtimi i pjesëve lëvizëse nga shkaqet e ngarkesës së tepërt si pasojë e lidhjes joadekuatë të ujit dhe mos respektimi i rregullave nga udhëzimi për përdorim.

8.9. Dëmtime si pasojë e pjesëve e hyrjes së trupave të jashtëm në ujin për shkak të filtrimit të keq.

8.10. Dëmtimi i rotorit dhe statorit për shkak të ngarkesës së tepërt dhe mos respektimi i rregullave nga udhëzimi për përdorim.

8.11. Çrregullimi i shtresave mbrojtëse dhe korozimi, hyrje e ujit në motorin elektrik, si pasojë e mos mirmbajtjes dhe përdorimit.

8.12. Në rast dëmtimi nga akulli.

#### **Aparate gazi:**

8.13. Puna me gaz, i kundërt nga i theksuari për përdorim.

8.14. Dëmtime për shkak të përdorimit pa ventil për redukimin e shtypjes, ose me ventil për redukim nën shtypje i cili është i ndryshëm nga ai i prodhuesit.

8.15. Dëmtime për shkak të heqjes të gazit të lëngshëm në ventilin për redukim të shtypjes dhe në vet pajisje.

#### **Të benzini:**

8.16. Dëmtime, të bëra si pasojë nga mungesa e lysterjes, e cila shfaqet me bllokim të karterit për lidhje, klip dhe cilindër ose bllokim i motorit.

8.17. Starter të thyer ose të ngecur ose starteri i makinës për kyçjen e pajisjes nuk konsiderohet si defekt nga fabrika.

*Nuk bien nën garancion të gjitha aksesoarët dhe materijalet harxhuese, si dhe ato që nuk kanë etiketa me numrin serial, si : kablla, vegla për bartje, mbrojtës, sajlja, pajisje për mbushje dhe adaptera. Garancioni nuk vlen për dëmtime fizike, të korpusit të jashtëm, konsumim (harxhim) normal si pasojë nga eksploatacioni i udhëzuar.*

#### **Riparim papagim nga garancioni mund të anulohet edhe në këto raste :**

9. Goditje elektrike ose çrregullime në rrjetën elektrike, zjarr, përmbytje, vërshime, fatkeqsi natyrore dhe kushte tjera të cilat janë jashtë kontrollit të importuesit dhe prodhuesit.

Është normale këto rreziqe të merren nga pronari ose nga sigurimi adekuat.

10. Кога уредот не се користи за својата намена, на пример за изнајмување или слично.

11. При неправилно чување, монтажа и користење, посочени во упатството за уредот.

12. Во случај на влегување на надворешни тела и објекти од било каков карактер, како: камчиња, песок, инсекти и други слично.

13. Оштетувања поради удар, електрично или механичко преоптоварување, настанати поради неадекватен однос или транспортирање.

*Овластениот сервис го задржува правото во посебни случаи или за посебни категории на уреди да го одбира местото за поправање на соодветниот артикал.*

*Никој трговец нема право поради било каква причина да ги менува условите во гаранцијата.*

*EINHELL се обврзува дека минимум 5 години по извршениот увоз ќе ги снабдува потрошувачите со резервни делови и сервисирање на истите.*

*Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозувани со гаранција.*

**36 месеци е гарантен рок за производите од серијата POWER X-CHANGE, полначи за сите батерии од серијата POWER X-CHANGE и хидрофорни пумпи.**

**Гарантен рок за сите батерии е 12 месеци.**

Нудиме опција за продолжување на гарантниот период до **36 месеци** за производи од серијата **PROFESSIONAL / EXPERT / HOME / CLASSIC / батерии на полнење**, со онлајн регистрација на <https://www.einhell.bg/garancii/> до **30 дена** од датумот на купување.

Гарантниот период на моторите без четкички се продолжува на **10 години** со онлајн регистрацијата на уредот.

Како потврда за онлајн регистрација, клиентот добива гарантен сертификат, кој мора да се испечати и да се чува за целиот гарантен рок.

**Гарантниот рок е ИСТ за ФИЗИЧКИ и ПРАВНИ ЛИЦА.**

10. Kur mallrat nuk përdoren për qëllimin e tyre, për shembull për marrjen me qira ose të ngjashme.

11. Gjat mosmirembajtjes, montimit dhe konsumimit, udhëzimet e rekomanduara sipas rregullave.

12. Në rast të hyrjes së trupave dhe objekteve të jashtëm nga cilido karakter, si dhe: gurrë, rërë, insekte dhe tj.

13. Dëmtime përshkak të goditjes, ngarkim i tepërt elektrik dhe mekanik, të ndodhura për shkak të marrëdhënieve joadekuate dhe transportimit.

*Serviseri i autorizuar e mban të drejtën në raste të posaçme dhe për kategori të posaçme të paisjeve ta zgjedh vendin për riparim për artkulin adekuat.*

*Asnjë tregtar nuk ka të drejtë për asnjë shkak ti ndërojë kushtet për garancion.*

*EINHELL obligohet që minimum 5 vjet pas eksportit të bërë ti furnizojë konsumuesit për pjesët rezerve dhe për servisimin e të njëjtitave.*

*Konsumuesi i ka të drejtat ligjore të cilat dalin nga ligjëdhënjia nacionale që e rregullon shitjen e prodhimeve dhe se këto të drejta nuk janë në rezik me garancion.*

**36 muaj është afati i garancionit për prodhimet nga serija POWER X- CHANGE, karikues për të gjitha bateritë nga serija POWER X- CHANGE dhe pompat hidrofore.**

**Afati i garancionit për të gjitha bateritë është 12 muaj.**

Ne ofrojmë mundësi për të zgjatur periudhën e garancisë deri në **36 muaj** për produktet nga seria e baterive të rikarikueshme / **PROFESSIONAL / EXPERT / HOME / CLASSIC**, me regjistrim online në <https://www.einhell.bg/garancii/> deri në **30 ditë** nga data e blerjes.

Periudha e garancisë së motorëve pa furça zgjatet në **10 vjet** me regjistrimin online të pajisjes.

Si konfirmim i regjistrimit online, klienti merr një certifikatë garancie, e cila duhet të printohet dhe të ruhet për gjithë periudhën e garancisë.

**Periudha e garancisë është e NJËJTË për PERSONAT FIZIK dhe PERSONAT JURIDIK.**

#### ГАРАНТЕН ЛИСТ / LISTË GARANCONI

Сервис / Servis	Дата на рекламација Data e reklamacionit	Дата на преземање Data e marrjes	Сервис / Servis	Дата на рекламација Data e reklamacionit	Дата на преземање Data e marrjes	Сервис / Servis	Дата на рекламација Data e reklamacionit	Дата на преземање Data e marrjes
Опис на дефектот: / Përshkrim i defektit:			Опис на дефектот: / Përshkrim i defektit:			Опис на дефектот: / Përshkrim i defektit:		
<b>1</b>			<b>2</b>			<b>3</b>		
<b>Вид на поправки</b> <b>Lloji i riparimit</b> <input type="checkbox"/> Гаранција / Garancion <input type="checkbox"/> Пост гаранција / Post garancion			<b>Вид на поправки</b> <b>Lloji i riparimit</b> <input type="checkbox"/> Гаранција / Garancion <input type="checkbox"/> Пост гаранција / Post garancion			<b>Вид на поправки</b> <b>Lloji i riparimit</b> <input type="checkbox"/> Гаранција / Garancion <input type="checkbox"/> Пост гаранција / Post garancion		

## Кепілдік сертификаты

Құрметті тұтынушы,

Біздің барлық өнімдер сізге мінсіз күйде жету үшін қатаң сапа тексерулерінен өтеді. Бұл жабдықта ақау пайда болған жағдайда, осы кепілдік картасында көрсетілген мекенжай бойынша біздің қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. Сондай-ақ көрсетілген қызмет нөмірі арқылы бізбен телефон арқылы байланысуға болады. Кепілдік талаптарын қоюға болатын келесі шарттарды ескеріңіз:

1. Осы кепілдік шарттары тұтынушыларға, яғни осы өнімді өздерінің коммерциялық немесе басқа да өзін-өзі жұмыспен қамту қызметіне байланысты пайдаланғысы келмейтін жеке тұлғаларға ғана қолданылады. Бұл кепілдік шарттары жоғарыда аталған өндіруші өзінің жаңа өнімдерін сатып алушыларға олардың заңды кепілдік құқықтарына қоса уәде беретін қосымша кепілдік қызметтерін реттейді. Сіздің заңды кепілдік құқықтарыңызға бұл кепілдік әсер етпейді. Біздің кепілдік сізге тегін.
2. Кепілдік қызметтері Еуропалық Одақта аталған өндірушіден сатып алған жаңа өнімдегі материалдық немесе өндірістік ақауларға байланысты ақауларды ғана қамтиды және аталған ақауларды жоюмен немесе біз қайсысын қаласақ, өнімді ауыстырумен шектеледі. . Тек «Professional» брэндімен жабдық коммерциялық, сауда немесе кәсіби қолданбаларда пайдалануға арналғанын ескеріңіз. Барлық басқа өнімдер үшін жабдық кепілдік мерзімі ішінде коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік қолданбаларда немесе басқа балама қызметте пайдаланылса, кепілдік жарамсыз болып табылады.
3. Біздің кепілдік мыналарды қамтымайды:
  - Орнату/монтаждау нұсқауларын орындамау немесе кәсіби емес орнату салдарынан жабдықтың зақымдануы; пайдалану нұсқауларын орындамау салдарынан болған зақымдар (мысалы, дұрыс емес желі кернеуіне немесе ток түріне қосылу); техникалық қызмет көрсету және қауіпсіздік ережелерін сақтамау салдарынан келтірілген залал; жабдықтың қалыпты емес қоршаған орта жағдайларының әсерінен болған зақымдану; нашар күтім мен техникалық қызмет көрсетудің нәтижесінде пайда болатын зақым.
  - Дұрыс пайдаланбау немесе дұрыс қолданбау (мысалы, жабдықты шамадан тыс жүктеу немесе рұқсат етілмеген қондырмаларды немесе керек-жарақтарды пайдалану) салдарынан жабдықтың зақымдануы; бетен денелердің (мысалы, құм, тастар, шаң, ...) жабдықтың ішіне түсуінен болатын зақым. Тасымалдау кезіндегі зақым; күш әсерінен немесе сыртқы әсерлерден (мысалы, жабдықты түсіруден) туындаған зақым.
  - Пайдалануға байланысты, қалыпты немесе басқа да табиғи тозуға байланысты жабдықтың немесе оның бөліктерінің зақымдануы. Мысалы, аккумуляторлар мен батарея жинақтары жобаға байланысты себептерге байланысты цикл шегімен шығарылады. Тозуға, атап айтқанда, жүктеме талаптары мен зарядтау жылдамдығы, сондай-ақ жылу, суық, дiрiл және әсер ету терiс әсер етедi.
4. Кепілдік жабдықты сатып алған күннен бастап 2 жыл мерзімге жарамды. Кепілдік талаптары кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін және ақау анықталғаннан кейін екі апта ішінде ұсынылуы тиіс. Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейін кепілдік талаптары қабылданбайды. Түпнұсқа кепілдік мерзімі жабдыққа жөндеу жұмыстары жүргізілсе немесе бөлшектер ауыстырылса да қолданылады. Мұндай жағдайларда орындалған жұмыс немесе орнатылған бөлшектер кепілдік мерзімінің ұзартылуына әкеп соқпайды және орындалған жұмыс немесе орнатылған кез келген ауыстыру бөліктері үшін жаңа кепілдік күшіне енбейді. Бұл сайттағы қызмет пайдаланылса да қолданылады.
5. Кепілдік шағымыңызды растау үшін ақаулы жабдықты мына сайтта тіркеңіз: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Сізге жаңа жабдықты сатып алуды растайтын құжатты ұсыну қажет. Мұндай дәлелсіз немесе техникалық сипаттағы тақтайшасыз қайтарылған жабдық қадағаланбағандықтан кепілдік қызметтерінен шығарылады. Егер ақау біздің кепілдікпен жабылса, онда қарастырылып отырған элемент дереу жөнделіп, сізге қайтарылады немесе біз сізге жаңасын жібереміз.
6. Жабдықты сатып алған жеріңізден басқа ЕО еліне өзіңзбен бірге алып кеткен болсаңыз, біз кепілдік қызметтерін көрсету үшін жергілікті қызмет көрсету серіктесін ұйымдастырамыз. Жабдықты ЕО аумағынан тыс жерде алсаңыз, кепілдік қолданылмайды.

Өрине, біз сондай-ақ осы кепілдік ауқымында қамтылмаған немесе енді қамтылмаған ақаулар үшін ақылы жөндеу қызметін ұсынуға қуаныштымыз. Бұл қызметтің артықшылығын пайдалану үшін жабдықты біздің қызмет көрсету мекенжайымызға жіберіңіз. Біз осы пайдалану нұсқаулығындағы қызмет көрсету ақпаратында берілген тозған бөлшектерге, шығын материалдарына және жетіспейтін бөлшектерге қатысты осы кепілдіктің шектеулеріне назар аударамыз.

Сервис: [https://www.einhell-service.com/en\\_DE/page/pxc-service-contact](https://www.einhell-service.com/en_DE/page/pxc-service-contact)



## Гарантийное свидетельство

Уважаемый клиент,

Все наши продукты проходят строгий контроль качества, чтобы гарантировать, что они дойдут до вас в идеальном состоянии. В маловероятном случае возникновения неисправности в этом оборудовании, обратитесь в наш сервисный отдел по адресу, указанному на гарантийном талоне. Вы также можете связаться с нами по телефону, используя указанный сервисный номер. Обратите внимание на следующие условия, при которых могут быть предъявлены претензии по гарантии:

1. Настоящие условия гарантии распространяются исключительно на потребителей, то есть физических лиц, которые не используют этот продукт в связи со своей коммерческой или другой самостоятельной деятельностью. Настоящие гарантийные условия регулируют дополнительные гарантийные услуги, которые производитель обещает покупателям своей новой продукции в дополнение к предусмотренным законом гарантийным правам. Данная гарантия не затрагивает ваши законные права. Наша гарантия предоставляется бесплатно.
2. Гарантийные услуги распространяются только на дефекты, возникшие из-за дефектов материала или производства нового продукта, который вы купили в Европейском Союзе у нижеуказанного производителя, и ограничиваются либо устранением указанных дефектов, либо заменой продукта, в зависимости от того, что мы предпочтём. Обратите внимание, что только оборудование торговой марки Professional предназначено для использования в коммерческих, торговых или профессиональных целях. Для всех остальных продуктов гарантия аннулируется, если оборудование используется в течение гарантийного срока в коммерческих, торговых или промышленных целях или для других аналогичных видов деятельности.
3. Наша гарантия не распространяется на:
  - Повреждения оборудования, вызванные несоблюдением инструкций по установке/сборке или непрофессиональным монтажом; ущерб, вызванный несоблюдением инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети с неправильным напряжением или типом тока); ущерб, причинённый несоблюдением правил эксплуатации и безопасности; ущерб, причинённый воздействием на оборудование аномальных условий окружающей среды; повреждения, возникшие в результате неправильного ухода и обслуживания.
  - Повреждения оборудования, вызванные неправильным использованием или неправильным применением (например, перегрузка оборудования или использование неодобрённых приспособлений или аксессуаров); повреждения, вызванные попаданием внутрь оборудования посторонних предметов (например, песка, камней, пыли и т.д.); повреждения при транспортировке; повреждения, вызванные силой или внешними воздействиями (например, падением оборудования).
  - Повреждения оборудования или его частей, возникшие в результате эксплуатации, нормального или иного естественного износа. Например, батареи и аккумуляторные блоки производятся с ограничением цикла по причинам, связанным с конструкцией. На износ отрицательно влияют, в частности, требования к нагрузке и скорости зарядки, а также воздействие тепла, холода, вибрации и ударов.
4. Гарантия действует сроком на 2 года с момента покупки оборудования. Гарантийные претензии должны быть предъявлены до окончания гарантийного срока и в течение двух недель с момента обнаружения дефекта. После окончания гарантийного срока претензии по гарантии не принимаются. Первоначальный гарантийный срок остаётся применимым к оборудованию даже в случае проведения ремонта или замены деталей. В таких случаях выполненная работа или установленные детали не приводят к продлению гарантийного срока, и никакая новая гарантия не вступает в силу на выполненную работу или на любые установленные запасные части. Это также применимо, если используется обслуживание на месте.
5. Чтобы предъявить гарантийную претензию, зарегистрируйте неисправное оборудование на сайте: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Вам необходимо будет предоставить подтверждение покупки нового оборудования. Оборудование, возвращённое без такого подтверждения или без паспортной таблички, не подлежит гарантийному обслуживанию из-за отсутствия возможности отслеживания. Если на дефект распространяется наша гарантия, то рассматриваемый товар будет немедленно отремонтирован и возвращён вам, либо мы вышлем вам новую замену.
6. Если вы взяли оборудование с собой в другую страну ЕС, отличную от той, в которой вы его купили, мы организуем предоставление гарантийных услуг местному сервисному партнёру. Если вы вывезете оборудование за пределы ЕС, гарантия не распространяется.

Конечно, мы также рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, которые не покрываются или больше не подпадают под действие настоящей гарантии. Чтобы воспользоваться этой услугой, отправьте оборудование на наш сервисный адрес. Обращаем внимание на ограничения настоящей гарантии, касающиеся изнашиваемых деталей, расходных материалов и недостающих деталей, как указано в сервисной информации, включённой в данное руководство по эксплуатации.

Пройдите по ссылке или отсканируйте код, чтобы найти подходящий сервис-центр:  
[https://www.einhell-service.com/en\\_DE/page/pxc-service-contact](https://www.einhell-service.com/en_DE/page/pxc-service-contact)







สำหรับลูกค้า  
For customer

## บัตรรับประกันสินค้า (WARRANTY CARD)

หมายเลขเครื่อง Serial No.
ที่อยู่* Address
<input type="radio"/> ที่อยู่ปัจจุบัน <input type="radio"/> ที่อยู่ตามบัตรประชาชน
วันที่ซื้อ* Buying date
วันหมดอายุประกัน Warranty expire
ชนิดของสินค้า <input type="radio"/> เครื่องมือไร้สาย <input type="radio"/> เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ <input type="radio"/> แบตเตอรี่ Product Cordless tools Battery chargers Battery
รุ่น* Model
ชื่อ-นามสกุล* Name-surname
โทรศัพท์* Telephone
อีเมล* E-mail
ชื่อตัวแทนจำหน่าย (ประทับตราร้านค้า)* Dealer's name
ชื่อผู้ขาย* Sale's name



สแกน QR Code การรับประกัน  
ผ่านช่องทางออนไลน์



1. กลุ่มสินค้าแบรนด์ Einhell ลูกค้าต้องสแกน QR Code ของ Serial no. ในตัวสินค้า หรือบนกล่อง ลูกค้าจะได้สิทธิการรับประกันเพิ่มขึ้น 6 เดือนทั้ง เครื่องมือไร้สาย เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ แบตเตอรี่  
(หมายเหตุ : โปรดแจ้งหากมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า โปรดสอบถามทางบริษัทและตัวแทนจำหน่ายใกล้บ้าน )

Einhell products, Scan QR Code of Serial number on machine or box will receive extended product warranty +6 months of Tools , Battery and Battery charger

( Remark : Promotions are change without prior notice. Ask the company and dealer near home )

2. สแกน QR Code แอดไลน์ เพื่อแจ้งปัญหาสินค้า และสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับการใช้งานของเครื่องมือ  
Scan QR Code, add friends on Line to complain product or ask information about how to use the tool.

สอบถามข้อมูล แจ้งซ่อม แนะนำ วิธีการใช้สินค้า และบริการอื่นๆ โปรดติดต่อศูนย์บริการ  
โทร. 0 2888 2777 ต่อฝ่ายบริการ / เฟซบุ๊ก 0 2888 2799 ทุวันจันทร์ - ศุกร์  
เวลา 8.00 - 18.00 น. Website [www.einhell.co.th](http://www.einhell.co.th) / LINE ID : @svzinsano

### หมายเหตุ

บัตรรับประกันสินค้านี้เป็นบัตรรับประกันที่สมบูรณ์แล้ว ทางบริษัทจะไม่ออกบัตร  
This part your official gurantee card No. other card will not be sent to you.

โปรดแสดงบัตรรับประกันนี้ทุกครั้งเมื่อเริ่มใช้บริการ

Please keep this card and show it to the service officer if repair is needed.

ห้ามขายหรือซ่อมสินค้ากับผู้อื่นและจำหน่ายข้อมูลใดๆได้

Please see product information and news at [www.zinsano.com](http://www.zinsano.com)

โปรดกรอกรายละเอียดตามเครื่องหมาย (\*) ให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ในการรับประกันสินค้า

Please fill in (\*) completely for warranty purposes.



ส่วนที่ส่งคืนบริษัท  
For company

## บัตรรับประกันสินค้า (WARRANTY CARD)

ชนิดของสินค้า <input type="radio"/> เครื่องมือไร้สาย <input type="radio"/> เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ <input type="radio"/> แบตเตอรี่ Product Cordless tools Battery chargers Battery	หมายเลขเครื่อง Serial No.
รุ่น* Model	ที่อยู่* Address
ชื่อ-นามสกุล* Name-surname	<input type="radio"/> ที่อยู่ปัจจุบัน <input type="radio"/> ที่อยู่ตามบัตรประชาชน
โทรศัพท์* Telephone	
อีเมล* E-mail	
ชื่อตัวแทนจำหน่าย (ประทับตราร้านค้า)* Dealer's name	วันที่ซื้อ* Buying date
ชื่อผู้ขาย* Sale's name	วันหมดอายุประกัน Warranty expire

### หมายเหตุ

กรุณากรอกข้อความให้ชัดเจนและส่งคืนบริษัท ภายใน 10 วัน หลังจากวันที่ซื้อ หากเกินกำหนดดังกล่าวบริษัทจะถือว่าผลเสีย

Please fill in this part and return it to SURAZINSANO CO., LTD. within 10 days after the purchased date, otherwise the warranty card will not be valid.

โปรดกรอกรายละเอียดตามเครื่องหมาย (\*) ให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ในการรับประกันสินค้า

Please fill in (\*) completely for warranty purposes.

ประเภทสินค้า (Product)	ชิ้นส่วนที่รับประกัน (Warranty parts)	ระยะเวลาประกัน (Validity)
<b>กลุ่มสินค้าแบรนด์ Einhell</b> 1. เครื่องมือไร้สาย 2. เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ 3. แบตเตอรี่	ชุดมอเตอร์, แผงวงจรอิเล็กทรอนิกส์ แผงวงจรอิเล็กทรอนิกส์ แผงวงจรอิเล็กทรอนิกส์และเซลล์แบตเตอรี่	18+*6 เดือน 18+*6 เดือน 18+*6 เดือน
*ลูกค้าต้อง สแกน QR Code ของ Serial no. ในตัวสินค้า หรือบนกล่องเท่านั้น ลูกค้าถึงจะได้รับสิทธิ์การรับประกันเพิ่มขึ้น 6 เดือนทั้งเครื่องมือไร้สาย เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ แบตเตอรี่		

#### | หลักเกณฑ์การรับประกันสินค้า (Conditions of Warranty)

- บริษัทฯ ขอรับประกันคุณภาพผลิตภัณฑ์ ผู้ซื้อซึ่งได้ลงนาม หรือประทับไว้กับบริษัทฯ อย่างถูกต้องตามระเบียบเท่านั้น
- การเริ่มต้นการรับประกัน และนับจากวันที่สินค้าได้มีการซื้อขายและส่งมอบกันระหว่าง ผู้ซื้อกับบริษัทฯ หรือร้านค้า หรือกับตัวแทนจำหน่ายของบริษัทที่แต่งตั้งขึ้นตามอายุการรับประกันของผลิตภัณฑ์แต่ละประเภททุกราย
- การรับประกัน จะรับประกันเฉพาะผลิตภัณฑ์ที่บริษัท เป็นผู้จำหน่ายโดย ชี้แจงไว้ที่รับประกัน และเป็นชิ้นส่วนหรืออะไหล่ตามรายการเท่านั้น
- ผู้ซื้อสามารถขอบริการตรวจสอบหรือเปลี่ยนอะไหล่ได้ โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย ทั้งค่าแรง และชิ้นส่วนอะไหล่ที่เปลี่ยน โดยบริษัทจะจัดส่งของฟรีตามเงื่อนไขได้ โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย ทั้งค่าแรง และชิ้นส่วนอะไหล่ที่เปลี่ยนของบริษัท สูงสุดจำนวน 1 ชิ้นต่อปี สำหรับลูกค้าที่ซื้อสินค้าเป็นราย
- ผู้ซื้อต้องยอมรับเงื่อนไขข้อผูกมัดของผลิตภัณฑ์ตามที่ระบุไว้ในคู่มือสินค้าของบริษัท หรือส่วนประกอบของบริษัท
- การรับประกันไม่รวมถึง ค่าพาหนะ ค่าขนส่งในการให้บริการนอกสถานที่
- สายเคเบิล น้ำยาหล่อลื่น น้ำมันหล่อลื่น น้ำมันเชื้อเพลิง อะไหล่ที่ชำรุดเสียหาย ฯลฯ ลูกค้าเป็นผู้บริการและค่าใช้จ่ายเหล่านี้
- ผู้ซื้อต้องแสดงบัตรรับประกัน หรือใบเสร็จรับเงินแก่เจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ทุกครั้งที่ขอรับบริการ มิฉะนั้นฝ่ายบริการจะตัดค่าใช้จ่ายในการซ่อมจากท่านตามปกติ

#### | หมายเหตุ

- บัตรรับประกันที่ถูกต้อง ชัด ชัด ฝา ไม่มีตราประทับของร้านค้าหรือตัวแทนของบริษัทฯ บางส่วนของบัตรรับประกันมีขนาดเล็กเกินไป จะไม่เป็นผล
- สินค้าที่ซื้อใหม่จากการรับประกันส่วนเพิ่มเติมในเอกสารที่แนบมา ให้ถือเป็นส่วนหนึ่งของการรับประกันสินค้า และซื้อเงินโอนในส่วนที่เพิ่มเติมเป็นเงินโอนที่ถูกต้องมีผลบังคับ

#### | กรณีต่อไปนี้ไม่อยู่ในข่ายการรับประกัน (Warranty not covered)

- ผลิตภัณฑ์ที่ชำรุดเนื่องจากใช้งานผิดประเภท นอกเหนือจากข้อแนะนำในคู่มือการใช้งาน หรือใช้งานต่อเนื่องกันนานเกินสภาพการใช้งานที่ควรจะเป็น หรือจากการบำรุงรักษาที่ไม่ถูกต้อง
- การใช้งานเกินกว่ากำลังไฟฟ้าที่ระบุ หรือความเสียหายที่เกิดจากการใช้ไฟฟ้าที่ไม่เหมาะสม
- การส่งหรืออุปกรณ์เสริมที่ต่อประเภทที่ไม่ใช่ของแบรนด์สินค้าทางบริษัท
- อุบัติเหตุทุกประเภทจากความประมาท การกลั่นแกล้ง หรือภัยธรรมชาติ ห้ามไปถึงความเสียหาย
- การดัดแปลงเพิ่ม หรือถอดอะไหล่ที่ไม่ใช่ของแท้จากทางบริษัท รวมถึงแบตเตอรี่ที่ต่อมากับตัวเครื่อง หากไม่ได้ใช้งานแต่ยังคงเป็นระยะเวลาไม่เกิน 3-4 เดือน ต้องนำแบตเตอรี่ออกมาชาร์จเพื่อกระตุ้นเซลล์แบตเตอรี่และเป็นการเช็คประสิทธิภาพของแบตเตอรี่ก่อนใช้
- ผลิตภัณฑ์ที่ชำรุด บุบสลาย หรือเกิดรอยขีดข่วน อันเนื่องมาจากสาเหตุภายนอก เช่น การเคลื่อนย้าย การขนส่ง อุบัติเหตุ การจลาจล ความประมาทประมาท
- ผลิตภัณฑ์ที่ถูกลบสารเคมีหรือรบกวนสารเคมี สกัดล้างยา เช่น ยา หนุบ แผลสลาย ฯลฯ หรือการเกิดสนิมจากสภาพแวดล้อม รวมทั้งการสัมผัสกับแบตเตอรี่ในที่มีปริมาณของเหลวเกินกว่า 50 องศา
- ชิ้นส่วนที่สึกหรอจากการใช้งานปกติ ยกตัวอย่างเช่น ประแจขัน สว่านไปกลับ หัวขันออกสว่าน อุปกรณ์เสริม และอุปกรณ์มาตรฐานของบริษัทผู้ผลิตที่เป็นของบุคคลในภาคอุตสาหกรรม
- การรับประกันนี้ไม่รวมถึงค่าขนส่งและค่าใช้จ่ายในการเดินทาง การบริการนอกสถานที่



ใบอนุญาตเลขที่ 10131-C017 พลผ.สำโรงใต้  
สำนักงานในประเทศไม่ต้องมีตราไปรษณีย์

บริการลูกค้าที่ตอบรับ

กรุณาส่ง

ศูนย์บริการ  
บริษัท สุระชินชาโน จำกัด  
ตู้ ปณ.13 พลผ.สำโรงใต้  
จังหวัดสมุทรปราการ  
10130

## Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,

**A Einhell Brasil (Âncora)**, com sede na Av. Benedito Storani (Jardim Alves Nogueira), 1345 - Santa Rosa - Vinhedo/SP - CEP: 13289-004, inscrita no CNPJ/MF sob nro.: 67.647.412/0004-31, I.E. 714.115.070.111, concede:

(I) Exclusivamente no território brasileiro, garantia contratual, complementar à legal, conforme previsto no artigo 50 do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), aos produtos por ela comercializados pelo período complementar de 270 (duzentos e setenta) dias, contados exclusivamente a partir da data do término da garantia legal de 90 (noventa) dias, prevista no artigo 26, inciso II do Código de Defesa do Consumidor (Lei 8078/90), esta última contada a partir da data da compra (data de emissão da Nota Fiscal ou do Cupom Fiscal), e **desde que este produto tenha sido montado e utilizado conforme as orientações contidas no Manual de Instruções que acompanha o produto.**

(II) Assistência técnica, assim compreendida a mão de obra e a substituição de peças, gratuita para o reparo dos defeitos constatados como sendo de fabricação, exclusivamente dentro do prazo acima e somente no território brasileiro.

Para acionamento da GARANTIA, é indispensável a apresentação da NOTA FISCAL ou do CUPOM FISCAL, original, sem emendas, adulteração ou rasuras, e deste CERTIFICADO DE GARANTIA.

Para obtenção de informações do serviço de Assistência Técnica Credenciada da marca Einhell, acesse o site [einhell.com.br/assistencia-tecnica/localizar/](http://einhell.com.br/assistencia-tecnica/localizar/) ou pelo telefone **(19) 2136-4497** ou através do seguinte e-mail: [posvendas@einhell.com.br](mailto:posvendas@einhell.com.br)

- Horário de atendimento: das 08:00 as 18:30 de segunda a quinta-feira e das 08:00 as 18:00 de sexta-feira.

### A GARANTIA NÃO COBRE

- Remoção e transporte de produtos para análise e conserto.
- Despesas de locomoção do técnico até o local onde está o produto.
- Desempenho insatisfatório do produto decorrente da instalação em rede elétrica inadequada ou qualquer tipo de falha ou irregularidade na instalação e/ou montagem. Defeitos ou danos ao produto, originados de queda, agentes químicos, água, adulteração ou mau uso, bem como de casos fortuitos ou força maior (raios, excesso de umidade e calor, entre outros).
- Alterações e/ou adaptações em qualquer parte do produto, que altere sua configuração original.
- Instalação de qualquer item (não oficial ou não compatível) que venha a prejudicar o desempenho do produto.
- Defeitos ou danos resultantes de uso inadequado do equipamento, em desacordo com o respectivo manual de instruções.
- Defeitos ou danos provenientes de reparos realizados por mão de obra não autorizada pelo fabricante.
- Defeitos ou danos causados por oxidação, provenientes de desgaste natural resultantes das condições climáticas existentes em regiões litorâneas e/ou derramamento de líquidos.

### CONDIÇÕES QUE ANULAM A GARANTIA

- Defeitos causados por mau uso ou a instalação/utilização em desacordo com as recomendações do manual de instruções.
- Violação dos lacres do produto; indícios de que o produto tenha sido aberto, ajustado, consertado, destravado; sinais de queda, batidas ou pancadas; modificação do circuito por pessoa não autorizada; ou adulteração da identificação do produto ou nota fiscal.

**Importado no Brasil por:****Âncora****Av. Belizário Ramos, 2276 - Centro****CEP: 88506-000****Lajes/SC****CNPJ: 67.647.412/0003-50****Distribuído no Brasil por:****Âncora****Av. Benedito Storani, 1345 - Santa Rosa****CEP: 13289-004****Vinhedo/SP****CNPJ: 67.647.412/0004-31****Projeto****Desenvolvimento e Design:****Einhell Alemanha**

Encomenda de peças de reposição

Para encomendar peças de reposição, deve indicar os seguintes dados:

- modelo do aparelho
- número de referência do aparelho
- número de identificação do aparelho
- número de peça de reposição necessária

Pode encontrar mais informações [einhell.com.br](http://einhell.com.br).

## Certificado de garantía (AR)

EINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 24 meses, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizado quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y /o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así también las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o

traslados.

\*\* Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al Tel.: 0800-147-4357 o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- a) si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- c) Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- e) Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- f) Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

### RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR

- 1º) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
- 2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
- 3º) Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo ma-

gnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

- 4º) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna.

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

#### **IMPORTANTE**

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

#### **Garantiza en Argentina:**

##### **EINHELL Argentina S.A.**

Las Lilas 970

Manuel Alberti

Buenos Aires

Edificio Blue Building; Piso 2

Ramal Pilar Km 42

servicio.argentina@einhell.com

**Tel.: 0230-444-0593**

**0800-147-HELP (4357)**

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5

(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CUIT 30-71193247-6

**Solo vigente en la República Argentina**

## Certificado de garantía

Este certificado de Garantía aplica para Bolivia, Chile, Colombia, Paraguay y Uruguay, en adelante Einhell.

Einhell garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 24 meses, desde la fecha de compra, documentado por la factura o boleta de compra, obligándose a reparar o sustituir sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando Einhell obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados, o donde Einhell determine. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo de solicitud de la reparación en nuestros centros de servicios técnicos autorizados. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y /o caso fortuito así lo obliquen.

Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes. Las piezas que no sean afectas a garantía, deben ser cargo del cliente.

La garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción. La garantía de los productos a combustión o explosión es de 6 meses, extendiéndose a 24 meses, si se realiza la puesta en marcha gratuita en nuestros talleres o puntos autorizados, quienes le entregaran un certificado de puesta en marcha. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

Los productos eléctricos están diseñados para ser utilizados en una red de eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna, excepto Colombia; 110 V / 127 V, 60hz.

Exclusiones: La garantía caduca automáticamente si: a) Las herramientas son intervenidas o manipuladas por terceros no autorizados. b) Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original, o que sean usados con accesorios que no correspondan a las especificaciones del producto. d) Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste por uso. e) El uso comercial o de arriendo queda limitada a 6 meses, y sólo para defectos de fabricación.

**RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR** 1º) Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado. 2º) Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que está incluido dentro del embalaje original.

Einhell no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso Einhell será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto.

**Bolivia:**

Importador: Baumann Representaciones SRL  
Servicio Técnico de Fábrica Einhell  
Av. Brasil entre 2° y 3° anillo, Centro comercial Brasil, Locales 17 -18  
Telf: (3) 3431700 Interno 165  
Email: soporteinhell@multicenter.com.bo

**Chile:**

Importador: Einhell Chile S.A.  
Puerto Madero 9710, of. A13, Pudahuel, Santiago, Chile.  
Teléfono: +56442350600, 600 083 0010  
Service-cl@einhell.com  
www.einhell.cl

**Colombia:**

Importador: Einhell Colombia SAS  
Parque Industrial el Trébol Kilómetro 3.8 vía Funza - Siberia Bodega 7A  
Funza - Cundinamarca  
Teléfono: (601) 390 63 85 / 86  
Service-co@einhell.com  
www.einhell.co

**Paraguay:**

Importador: FAPASISA - Fabrica Paraguaya de Sierras SA  
Avenida Artigas 1840, Asunción, Paraguay  
Teléfono +595 972 600281  
supervisor\_taller@fapasisa.com.py

**Uruguay:**

Importador: GOLDFARB  
Dr. Pantaleón Pérez 4881, 12100 Montevideo, Uruguay  
Teléfono +598 2524 4447  
Service@goldfarb.com.uy



## Garantía Limitada Einhell

Cada producto Einhell es sometido a estrictos controles de calidad. No obstante, consideramos, que cualquier aparato en condición normal de uso pueda presentar alguna falla. Para este caso, Einhell dispone de una red de servicio autorizado en la Región y responde con el cumplimiento de calidad e idoneidad de todos sus productos como se menciona en esta etiqueta de garantía y sus manuales.

### Tiempo de Garantía Einhell

- 2 años de garantía - Einhell Red, Einhell Classic, Einhell Car Classic, Einhell Car Expert, Einhell Home, Einhell Expert, Einhell Expert Plus, Einhell Professional.
- 2+1 años de garantía extendida en todas las herramientas power x- change y baterías. Para aquellos equipos registrados en la página web dentro de los 30 días posteriores a la compra.
- 10 años de garantía extendida del motor de la maquina PurePower Brushless. Para aquellos equipos registrados en la página web dentro de los 30 días posteriores a la compra.

### Barbados

E-Mail: [service-bb@einhell.com](mailto:service-bb@einhell.com)

### Costa Rica

Página web: <https://www.einhell.cr>

E-Mail: [service-cr@einhell.com](mailto:service-cr@einhell.com)

### Cuba

E-Mail: [service-cu@einhell.com](mailto:service-cu@einhell.com)

### Ecuador

Página web: <https://www.einhell.ec>

E-Mail: [service-ec@einhell.com](mailto:service-ec@einhell.com)

Teléfono: +593 2 2419824

### Guatemala

Página web: <https://www.einhell.gt>

E-Mail: [service-gt@einhell.com](mailto:service-gt@einhell.com)

Teléfono: +502 66342000

### Honduras

E-Mail: [service-hn@einhell.com](mailto:service-hn@einhell.com)

### Panamá

Página web: <https://www.einhell.com.pa>

E-Mail: [service-pan@einhell.com](mailto:service-pan@einhell.com)

Teléfono: +005078323266

### Perú

Página web: <https://www.einhell.pe>

E-Mail: [Service-PE@einhell.com](mailto:Service-PE@einhell.com)

Teléfono: +51017007972

### Salvador

Página web: <https://www.einhell.sv>

E-Mail: [service-sv@einhell.com](mailto:service-sv@einhell.com)

### Venezuela

Página web: <https://www.einhell.ve>

E-Mail: [service-ve@einhell.com](mailto:service-ve@einhell.com)

## Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
  - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
  - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust, ...) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
  - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/Service:

Einhell South Africa Pty. Ltd., 98 Bofors Circle, Epping 2, 7460 Cape Town, South Africa

Service: [service-za@einhell.com](mailto:service-za@einhell.com) · Website: [www.einhell.co.za](http://www.einhell.co.za) · Information: [info-za@einhell.com](mailto:info-za@einhell.com)

Phone: +27(21)5355249, 0860529678

## Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui ne souhaitent utiliser ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté et qui résultent d'une erreur de fabrication ou d'un défaut matériel. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit l'élimination du vice, soit le remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, où encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professional", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
  - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau ou à un type de courant incorrect) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
  - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière, ...), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
  - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs sont soumis à une usure naturelle et sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La durée de garantie est de 2 ans et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre remboursement des frais. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant/Service:

Einhell South Africa Pty. Ltd., 98 Bofors Circle, Epping 2, 7460 Cape Town, South Africa  
 Service: service-za@einhell.com · Site internet: www.einhell.co.za · Information: info-za@einhell.com  
 Téléphone: +27(21)5355249, 0860529678

